



D Wetterstation mit
Außentempersensender
Gebrauchsanleitung

GB Weather Station with
Outside Temperature Sensor
Instruction for use

F Station météo avec sonde de
température extérieure
Mode d'emploi

E Estación meteorológica con
transmisor de temperatura exterior
Instrucciones para el uso

I Stazione meteorologica con
trasmettitore della
temperatura esterna
Istruzioni per l'uso

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team

1. Kennenlernen

Arbeitsweise der Wetterstation

Die Wetterstation mit Außentempersender zeigt Ihnen Wettervorhersage, Innenraumtemperatur und Luftfeuchtigkeit, Gezeiten, Mondphasen, Uhrzeit und Datum an. Der kabellose Außentempersender funkt Temperaturdaten mit 433 MHz zur Wetterstation. Dort können Sie die Daten auf der LCD-Anzeige ablesen. Sie können bis zu drei Außentempersender aufstellen. Damit können Sie z. B. Temperaturen in anderen Räumen überprüfen.

Weitere Funktionen können Sie mit Tasten abrufen.

Lieferumfang

- Wetterstation.
- Außentempersender.
- Batterien für die Wetterstation, 2-mal 1,5 V „AA“.
- Batterien für den Außentempersender, 2-mal 1,5 V „AA“.
- Schraubenzieher zum Öffnen des Batteriefaches des Außentempersenders.

2. Wichtige Hinweise

Bedienung, Wartung und Aufbewahrung

- Bei Einstellungen, wie z. B. Datumseinstellung, geht die Anzeige auf den Ausgangswert zurück, sofern Sie innerhalb von fünf Sekunden keine Taste drücken.
- Die Wetterstation besteht aus Präzisions- und Elektronik-Bauteilen. Die Genauigkeit der Messwerte und die Lebensdauer des Gerätes hängen vom sorgfältigen Umgang ab:
 - Schützen Sie die Geräte vor Stößen und lassen Sie sie nicht fallen.
 - Schützen Sie die Geräte vor Feuchtigkeit, Schmutz, starken Temperaturschwankungen und direkter Sonneneinstrahlung.

- Benutzen Sie die Geräte nicht in unmittelbarer Nähe von starken elektromagnetischen Feldern wie Funkanlagen, TV/Computern und Mobiltelefonen.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferten Teile oder Original-Ersatzteile des Herstellers.
- Falls Sie die Geräte über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen wir, die Batterien zu entfernen.

Batterien

- Mischen Sie niemals neue und alte Batterien oder unterschiedliche Batterietypen. Die Geräte dürfen nur mit den in den technischen Daten beschriebenen Batterietypen betrieben werden.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass die Batterien entsprechend der Kennzeichnung mit korrekter Polung eingelegt werden.
- Bei jedem Batteriewechsel müssen die Einstellungen an allen Geräten überprüft und gegebenenfalls neu eingerichtet werden.

Reparatur und Entsorgung

- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese über Ihren Elektrofachhändler oder Ihre örtliche Wertstoff-Sammelstelle. Dazu sind Sie gesetzlich verpflichtet.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Das Gerät darf nicht selbst repariert oder justiert werden. Eine einwandfreie Funktion ist in diesem Fall nicht mehr gewährleistet.
- Bitte wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundendienst.
- Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte Verordnung 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



3. Funktionsübersicht

Funktionen der Wetterstation

- Wettervorhersage.
- Luftdrucktendenz.
- Temperaturalarm.
- Anzeigebereich der Außentemperatur von -50 °C bis +70 °C (-58 °F bis +158 °F).
- Anzeigebereich der Innentemperatur von 0 °C bis +50 °C (+32 °F bis +122 °F).
- Anzeigebereich der Luftfeuchtigkeit von 20 % bis 99 % .
- Maximum/Minimum-Anzeige der Außentemperatur, Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit.
- Batteriewechselanzeige für Außenbatterie und Innenbatterie.
- Außentemperaturtendenz.
- Gezeiten (Tide).
- Mondphasen.

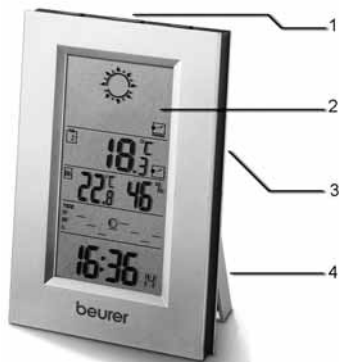
- Kalender (bis Jahr 2069), 12- oder 24-stündige Zeitanzeige.
- Weckalarm.

Funktionen des Außentempersenders

- Möglichkeit bis zu drei verschiedene Außentempersender einzurichten.
- Funkübertragung von Außentempersender zur Wetterstation mit 433 MHz.
- Reichweite bis zu 30 m.
- Anzeige der aktuellen Außentemperatur.

4. Gerätebeschreibung

4.1 Wetterstation



1 Wetterstation

1 Oberseite:

Tasten MODE, SNOOZE, AL ON/OFF.

2 LCD-Anzeige

3 Rückseite:

- Öse für Wandaufhängung.
- Batteriefach.
- Tasten -(°C/°F), RESET, WEATHER, +(12/24), ALERT, CHANNEL, MAX/MIN.

4 Tischständer

Tasten der Wetterstation (Oberseite)

MODE

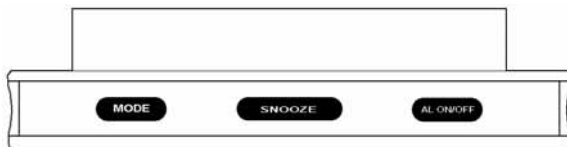
Ändert Zeitanzeige (Zeit, Datum, Weckalarm).

SNOOZE

Lässt Weckalarm für fünf Minuten schlummern.

AL ON/OFF

Aktiviert/Deaktiviert Weckalarm.



LCD-Anzeige der Wetterstation

Wettervorhersage und Luftdrucktendenz

- 1a Wettervorhersage
- 1b Luftdrucktendenz

Außenanzeige

- 2a Außentemperaturanzeige
- 2b Kanalnummer
- 2c Kanalwechsel
- 2d Außentemperaturalarm
- 2e Max/Min der Außentemperatur
- 2f Batteriewechselanzeige
- 2g Außentemperaturtendenz

Innenanzeige

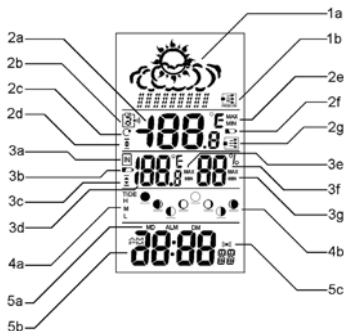
- 3a Innensymbol
- 3b Batteriewechselanzeige
- 3c Innentemperaturalarm
- 3d Innentemperaturanzeige
- 3e Max/Min der Innentemperatur
- 3f Innenraum-Luftfeuchtigkeit
- 3g Max/Min der Luftfeuchtigkeit

Gezeiten/Mond

- 4a Gezeiten
- 4b Mondphasen

Zeit- und Datumsanzeige

- 5a MODE-Symbole
- 5b Zeitanzeige
- 5c Alarm aktiv



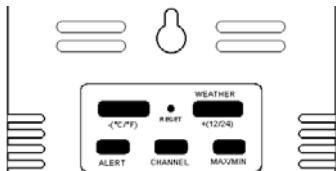
Tasten der Wetterstation (Rückseite)

-(°C/°F)-Taste

- Mindert Werte.
- Wechselt zwischen °C und °F als Temperatureinheit an der Wetterstation.

RESET-Taste (drei Sekunden gedrückt halten).

Setzt die Einstellungen der Wetterstation auf Standard-einstellungen zurück, d.h. gespeicherte Werte, wie z. B. Maximum/Minimum-Werte werden gelöscht.



WEATHER+/(12/24)-Taste

- Stellt Wettervorhersage ein (siehe Kapitel 5.2 „Wettervorhersage einstellen“).
- Erhöht Werte.
- Wechselt zwischen 12- und 24-stündiger Zeitanzeige.

ALERT-Taste

Stellt Temperaturalarm ein.

CHANNEL-Taste

Wechselt Kanalnummer.

MAX/MIN-Taste

Wechselt Anzeige zwischen Maximum-Wert, Minimum-Wert und aktuellem Wert von Außentemperatur, Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit.

4.2 Außentemperatursender**Außentemperatursender****1 Wandaufhängung****2 LCD-Anzeige****3 LED-Statusanzeige**

Rotes Blinken bei Datenübertragung.

4 Rückseite (Batteriefach und Tasten)**LCD-Anzeige****1 Kanalnummer****2 Außentemperaturanzeige****3 Batteriewechselanzeige**

Rückseite, Tasten im Batteriefach

C/F-Taste

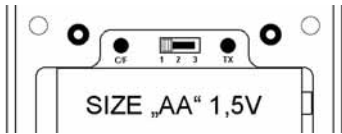
Wechselt zwischen °C und °F als Temperatureinheit am Außentemperatursender.

123-Schalter

Wechselt zwischen Kanal 1,2 oder 3.
Die Standardeinstellung ist Kanal 1.

TX-Taste

Synchronisiert Außentemperatursender und Wetterstation manuell.



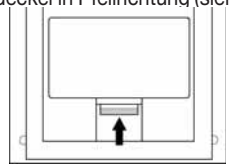
5. Inbetriebnahme

5.1 Batterien einlegen

Hinweis: Für optimale Ergebnisse legen Sie die Batterien zuerst in die Wetterstation und anschließend in den Außentemperatursender ein.

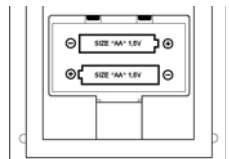
Batterien in Wetterstation einlegen

- Batteriefach auf der Rückseite öffnen. Drücken Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung (siehe Bild rechts) und heben ihn dann vorsichtig an bis er aufspringt.





- Zwei Batterien vom Typ 1,5 V „AA“ einlegen. Dabei die +/- Pole richtig ausrichten.
- Batteriefach schließen.
- **RESET-Taste** drücken.

Das Gerät ist nun betriebsbereit und die Wettervorhersage blinkt ca. fünf Sekunden.

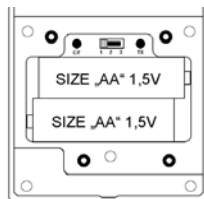


Hinweis: An der Wetterstation ist eine Batteriewechselanzeige für Außen-

und Innenbatterie „“ vorhanden. Am Außentemperatursender ist ebenfalls eine Batteriewechselanzeige für die Außenbatterie „“ vorhanden. Wenn die Batteriewechselanzeige erscheint, müssen Sie baldmöglichst alle Batterien im betreffenden Gerät erneuern.

Batterien in Außentempersender einlegen

- Lösen Sie die vier Schrauben des Batteriefachs auf der Rückseite des Gerätes. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Schraubenzieher.
- Batteriefachdeckel abnehmen.
- 2-mal 1,5 V „AA“ Batterien einlegen. Dabei die +/- Pole richtig ausrichten.
- Batteriefach schließen und mit den vier Schrauben befestigen.
- Warten, bis Außentempersender automatisch mit Wetterstation synchronisiert oder **TX-Taste** drücken. Piepton ertönt, wenn die Wetterstation das Temperatursignal erhält. Die Wetterstation übernimmt bei einem Außentempersender automatisch die richtige Kanaleinstellung.



Wenn Sie mehrere Außentempersender verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass jeder Außentempersender einen anderen Kanal verwendet. Siehe auch Kapitel 5.3 „Kanal einstellen“.
- Batterien einlegen.
- Bei jedem Außentempersender **TX-Taste** drücken, um den Außentempersender mit der Wetterstation manuell zu synchronisieren.
Wenn die Wetterstation das Temperatursignal erhält, ertönt ein Piepton.

5.2 Wettervorhersage einstellen

Um eine genaue Wettervorhersage zu erhalten, müssen Sie an der Wetterstation das aktuelle Wetter einstellen. Das Einstellen des aktuellen Wetters müssen Sie bei der Inbetriebnahme und bei jedem Batteriewechsel vornehmen, aber auch, wenn das Gerät den Ort wechselt, z. B. innerhalb des Hauses oder bei einem Umzug. Bei Ortswechsel kann sich der Luftdruck ändern und dadurch die Wettervorhersage beeinflussen. Wie die Wettervorhersage genau funktioniert, lesen Sie in Kapitel 6. „Wettervorhersage und Luftdrucktendenz“.

- Voraussetzung zum Einstellen des aktuellen Wetters an der Wetterstation ist, dass die Anzeige der Wettervorhersage blinkt. Sie blinkt automatisch nach Einlegen der Batterien oder nach Drücken der **RESET-Taste**, anderenfalls drücken Sie drei Sekunden die **WEATHER-Taste**. Die Wettervorhersage blinkt.
- **-(°C/°F)-Taste** oder **+(12/24)-Taste** drücken, um das aktuelle Wetter einzustellen. Übersicht der Symbole siehe Kapitel 6. „Wettervorhersage und Luftdrucktendenz“.
- **MODE-Taste** drücken, um die aktuelle Einstellung zu übernehmen.
Die Außentemperaturanzeige blinkt auf der LCD-Anzeige der Wetterstation.

Hinweis: Die erste Wettervorhersage ist sechs Stunden nach der Einstellung sichtbar.

5.3 Kanal einstellen

Wenn Sie mehrere Außentempersender verwenden, müssen Sie je Sender einen Kanal einstellen. Bei nur einem Sender können Sie diesen, wenn gewünscht, auf einen von der Standardeinstellung (Kanal 1) abweichenden Kanal einstellen.

Hinweis: Falls die Wetterstation schon eingerichtet wurde, und Sie weitere Außentempersender einrichten wollen, müssen alle Sender neu eingerichtet werden. Dazu müssen alle Batterien aller Sender entfernt werden. Warten Sie mindestens 10 Sekunden vor dem Wiederholen der Einrichtung.

Kanal am Außentempersender einstellen

- Batteriefach am Außentempersender öffnen.
- **123-Schalter** auf gewünschten Kanal stellen.
- **TX-Taste** drücken für manuelle Synchronisation oder einige Sekunden warten bis sich die Geräte automatisch synchronisieren.

Nach erfolgreicher Synchronisation blinkt die LED-Statusanzeige einmal auf. Die Wetterstation übernimmt den aktuellen Kanal und zeigt diesen als Kanalnummer an.

- Batteriefach am Außentempersender schließen.
- Bei mehreren Außentempersendern müssen Sie den Kanal, der an der Wetterstation angezeigt werden soll, manuell einstellen.

Anzeige des Kanals an der Wetterstation einstellen

- Die Standardeinstellung der Wetterstation ist der „automatische Kanalwechsel“. Das bedeutet, dass die Anzeige des Kanals und der zugehörigen Außentemperatur alle fünf Sekunden wechselt.
- Um einen Kanal dauerhaft anzuzeigen, drücken Sie die **CHANNEL-Taste**. Der Kanal ändert sich und ein Piepton ertönt.
Es können bis zu drei Kanäle eingestellt werden. Nach Kanal 3 stellt sich der „automatische Kanalwechsel“ ein.

Unbenutzte Kanäle an der Wetterstation löschen

- **CHANNEL-Taste** drei Sekunden gedrückt halten.
Es stellt sich automatisch ein neuer Kanal ein. Wenn kein Temperatursignal im eingestellten Kanal vorhanden ist, wird „-.-“ angezeigt, dann nochmals **CHANNEL-Taste** drei Sekunden gedrückt halten.
- **TX-Taste** am Außentempersender drücken, um Temperatursignal manuell zur Wetterstation zu senden.

5.4 Wand- oder Tischmontage

Wetterstation montieren

Die Wetterstation kann entweder an der Öse für Wandaufhängung an einer Wand befestigt werden oder mit dem nach hinten geklappten Tischständer auf ebener Fläche hingestellt werden (siehe Bild rechts).

Die Wetterstation muss im Innenraum eines Gebäudes aufgestellt werden.

Achtung: Wetterstation nicht in unmittelbarer Umgebung von starken elektromagnetischen Feldern wie Funkanlagen, TV/Computer und Mobiltelefonen aufstellen!



Außentemperatursender montieren






Den Außentemperatursender können Sie an der Öse für Wandaufhängung aufhängen. Geeignet ist eine Wand im Freien an einer trockenen und schattigen Stelle. Berücksichtigen Sie die Reichweite von bis zu 30 m zur Wetterstation. Montieren Sie das Gerät auf Augenhöhe, so dass Sie die LCD-Anzeige bequem ablesen können.

6. Wettervorhersage und Luftdrucktendenz

Die Wettervorhersage zeigt Ihnen bei korrekter Einstellung einen zu erwartenden Wettertrend an. Die Luftdrucktendenz zeigt die Änderung des Luftdrucks an. Die Wettervorhersage arbeitet mit der Luftdrucktendenz zusammen.

- Steigende Luftdrucktendenz bedeutet eine mögliche Wetterbesserung. Wenn zum Beispiel die Wettervorhersage „Teilweise bewölkt“ bei steigender Luftdrucktendenz anzeigt, wird die Wettervorhersage als nächstes „Sonnig“ anzeigen.
- Fallende Luftdrucktendenz bedeutet eine mögliche Wetterverschlechterung. Wenn zum Beispiel die Wettervorhersage „Bewölkt“ bei fallender Luftdrucktendenz anzeigt, wird die Wettervorhersage als nächstes „Regen“ anzeigen.

Symbole zur Wettervorhersage

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
	Sonnig		Regen
	Teilweise bewölkt		Starke Regenfälle, Gewitter
	Bewölkt		

Hinweis: Wenn die lokale Wettervorhersage von der Wettervorhersage Ihres Geräts abweicht, empfiehlt es sich, sich an die lokale Wettervorhersage zu halten.

Symbole zur Luftdrucktendenz

Symbol

Bedeutung



Steigend



Gleich bleibend



Fallend

7. Temperatur und Luftfeuchtigkeit

7.1 Temperatureinheit einstellen

Hinweis: Wetterstation und Außentempersender können verschiedene Einheiten haben.

Wetterstation:

- **-(°C/°F)-Taste** an der Wetterstation drücken.
Die Temperatureinheit wechselt zwischen °C und °F.

Außentempersender:

- Batteriefach des Außentempersenders mit dem mitgelieferten Schraubenzieher öffnen.
- **C/F-Taste** drücken.
Die Temperatureinheit wechselt zwischen °C und °F.

7.2 Maximum/Minimum-Werte anzeigen

Sie können sich Maximum/Minimum-Werte der Außentemperatur, Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit an der Wetterstation anzeigen lassen.



- **MAX/MIN-Taste** drücken.
Der Maximum-Wert wird angezeigt.
- **MAX/MIN-Taste** nochmals drücken.
Der Minimum-Wert wird angezeigt.
- Nochmaliges Drücken der **MAX/MIN-Taste** wechselt zum aktuellen Wert.
Oder fünf Sekunden warten, die Anzeige schaltet automatisch zum aktuellen Wert zurück.

7.3 Maximum/Minimum-Werte löschen


- **MAX/MIN-Taste** ca. drei Sekunden gedrückt halten.
Löscht alle gespeicherten Werte (Außentemperatur, Innenraumtemperatur und Luftfeuchte).

7.4 Temperaturalarm einstellen

Sie können an der Wetterstation mit der Temperaturalarm-Funktion das Über- oder Unterschreiten von einstellbaren Temperaturwerten innen und außen kontrollieren.

- **ALERT-Taste** ca. drei Sekunden gedrückt halten.
Die Innentemperaturanzeige blinkt.
- Um die Innentemperatur oder eine der drei möglichen Außentemperaturen auszuwählen, **+(°C/°F)-Taste** oder **-(12/24)-Taste** wiederholt drücken. Auswahl bestätigen mit **ALERT-Taste**.
- Um die obere Grenze einzustellen, **+(°C/°F)-Taste** oder **-(12/24)-Taste** drücken. In dem Symbol  blinkt der „Pfeil nach oben“. Temperaturwert mit **ALERT-Taste** bestätigen.
- Um die untere Grenze einzustellen, **+(°C/°F)-Taste** oder **-(12/24)-Taste** drücken. In dem Symbol  blinkt der „Pfeil nach unten“. Temperaturwert mit **ALERT-Taste** bestätigen.

Temperaturalarm aktivieren/deaktivieren

- **ALERT-Taste** drücken.
Wenn das Symbol  angezeigt wird, ist der Temperaturalarm aktiviert.
- **ALERT-Taste** nochmals drücken.
Der Temperaturalarm ist deaktiviert.

7.5 Außentemperaturtendenz anzeigen

Die Außentemperaturtendenz zeigt, ob die Temperatur steigen, gleich bleiben oder fallen wird.

Symbol	Bedeutung
	Steigend
	Gleich bleibend
	Fallend

8. Gezeiten und Mond

Gezeiten (Tide)

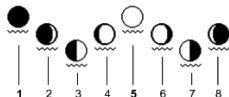
Gezeiten sind der Zyklus von Ebbe und Flut auf den großen Gewässern der Erde. Die Gezeitenfunktion Ihrer Wetterstation zeigt den aktuellen Wasserspiegel an.

- „H“: High (Hochstand)
- „M“: Mid Level
- „L“: Low (Niedrigstand)

Mondphasen

Die Wetterstation zeigt die aktuelle Mondphase an. Für die Anzeige der Mondphase muss zuvor das Datum eingestellt werden, siehe Kapitel 9.1 „Uhrzeit und Datum einstellen“.

Symbol



Bedeutung

1: Neumond

- 2: Zunehmendes Viertel
- 3: Zunehmender Halbmond
- 4: Zunehmendes drittes Viertel

5: Vollmond

- 6: Abnehmendes Viertel
- 7: Abnehmender Halbmond
- 8: Abnehmendes drittes Viertel

9. Uhrzeit und Datum

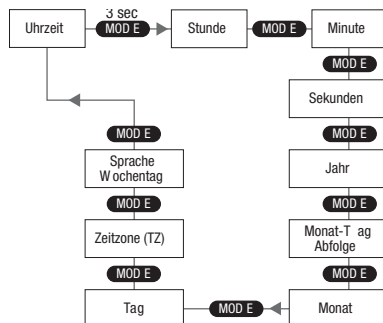
Auf der Wetterstation sehen Sie entweder die Uhrzeit oder das Datum mit dem zugehörigen Wochentag. Sie können zwischen der Uhrzeit- und Datumsanzeige wechseln und zwischen 12- oder 24-stündiger Anzeige umschalten.

Hinweis: Die Zeitinformation wird gelöscht, wenn die Batterie herausgenommen wird.

9.1 Uhrzeit und Datum einstellen

Die Zeiteinstellung umfasst Stunde, Minute, Sekunden, Jahr, Monat-Tag-Abfolge, Monat, Tag, Zeitzone (TZ) und Sprache für den Wochentag.

- Die Standardanzeige ist die Uhrzeit.
MODE-Taste drei Sekunden gedrückt halten. Die Stundenanzeige blinkt.
- **-(°C/°F)-Taste** oder **+(12/24)-Taste** drücken, um die Stunde einzustellen.
- **MODE-Taste** drücken, um die Einstellung zu übernehmen. Die Minutenanzeige blinkt.
- Für weitere Einstellungen Schritt 2 und 3 wiederholen, bis Sie die letzte Einstellung (Sprache für Wochentag) vorgenommen haben. Die Anzeige springt zur gespeicherten Uhrzeit.



Zeitzoneneinstellung

Stellen Sie sicher, dass für die Zeitzone grundsätzlich der Wert 0 eingestellt ist.

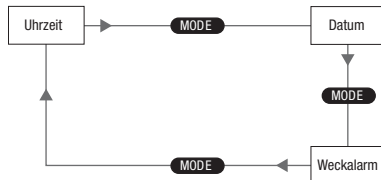
D Sprache für Wochentag

Sie können zwischen acht verschiedenen Sprachen wählen, in denen das Kürzel des aktuellen Wochentages angezeigt wird.

Sprache	Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
Deutsch, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Französisch, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Spanisch, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Italienisch, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Niederländisch, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Dänisch, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Russisch, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Englisch, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA

9.2 Zwischen Uhrzeit- und Datumsanzeige wechseln

- Die Standardanzeige ist die Uhrzeit. **MODE-Taste** drücken.
Das Datum wird angezeigt.
- Entweder fünf Sekunden warten, bis die Anzeige automatisch zur Uhrzeit wechselt oder 2-mal die **MODE-Taste** drücken.
Die Uhrzeit wird wieder angezeigt.



9.3 Zeitanzeige umschalten

Sie können zwischen 12- oder 24-stündiger Anzeige umschalten. Die Standardeinstellung ist die 24-stündige Anzeige.

- +(12/24)-Taste** drücken.
Die Zeitanzeige wechselt zur 12-stündigen Anzeige. AM (0–12) oder PM (13–23) wird angezeigt.
- +(12/24)-Taste** nochmals drücken.
Anzeige wechselt zur 24-stündigen Anzeige zurück.

10. Weckalarm

10.1 Weckalarm einstellen

- MODE-Taste** 2-mal drücken, bis die Alarmanzeige (ALM) angezeigt wird.
- MODE-Taste** drei Sekunden gedrückt halten.
Die Stundenanzeige blinkt.
- (°C/°F)-Taste** oder **+(12/24)-Taste** drücken, um die Stunde einzustellen.
- MODE-Taste** drücken.

Die Minutenanzeige blinkt. Für weitere Einstellungen Schritt 3 wiederholen.

10.2 Weckalarm aktivieren/deaktivieren

- **AL ON/OFF-Taste** drücken.
Das Symbol „Alarm aktiv“ wird angezeigt.
- **AL ON/OFF-Taste** nochmals drücken.
Der Alarm ist deaktiviert.

10.3 Weckalarm beenden/schlummern

Wenn der Weckalarm ertönt, stehen Ihnen zwei Möglichkeiten zur Verfügung:

- Weckalarm beenden: beliebige Taste (Ausnahme **SNOOZE-Taste**) drücken. Am nächsten Tag werden Sie wieder zur gleichen Zeit geweckt.
- Weckalarm schlummern: **SNOOZE-Taste** drücken.
Der Alarm schlummert für fünf Minuten. Der Tastendruck kann 7-mal wiederholt werden. Dann ist der Weckalarm beendet.

11. Fehlersuche und Abhilfe

→ Problem	→ Symptom	→ Abhilfe
Wettervorhersage.	Ungenau oder falsche Wettervorhersage.	Siehe Kapitel 5.2 „Wettervorhersage einstellen“.
Außenanzeige der Temperatur an der Wetterstation.	Die Außentemperaturanzeige zeigt: —.-	Der Außentempersender ist nicht installiert. Siehe Kapitel 5.1 „Batterien einlegen.“ Überprüfen Sie die Reichweite.
Außen- und Innenanzeige der Temperatur.	<ul style="list-style-type: none"> • LL.L (unterhalb des möglichen Minimalwertes). • HH.H (oberhalb des möglichen Maximalwertes). 	Die Temperatur ist außerhalb des messbaren Bereiches. Prüfen Sie die technischen Daten für Innen- und Außentemperatur.
Wetterstation.	Die Wetterstation funktioniert ungenau oder es fehlen Anzeigesegmente auf der LCD-Anzeige.	Drücken Sie die RESET-Taste an der Wetterstation.
→ Problem	→ Symptom	→ Abhilfe

Batteriewechsel bei Wetterstation und Außentemperatursender.	Es fehlen einige oder alle Anzeigesegmente auf der LCD-Anzeige, wenn die Batterien eingesetzt werden.	Die Batterien sind falsch eingesetzt. Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie diese richtig ein. Siehe Kapitel 5.1 „Batterien einlegen“. Wenn die Batterien nicht über die nötige Leistung verfügen, ersetzen Sie diese durch einen neuen Satz Batterien.
--	---	---

12. Technische Daten

Messbereich allgemein

- Innentemperatur: 0 °C – +50 °C
- Luftfeuchtigkeit: 20 % – 99 %
- Außentemperatur: -50 °C – +70 °C

Genauigkeit der Temperatur

Messbereich	Genauigkeit
-20 °C – 0 °C	+/-2 °C
0 °C – +40 °C	+/-1 °C
+40 °C – +50 °C	+/-2 °C

Genauigkeit der Luftfeuchtigkeit

Messbereich	Genauigkeit
25 % – 40 %	+/-7 %
40 % – 80 %	+/-5 %
80 % – 95 % (sehr feucht)	+/-7 %

Zeitabstände für Messungen, Übertragung und Aktualisierung

- Messintervall für Innentemperatur: 10 Sekunden.
- Messintervall für Außentemperatur: 32 Sekunden.
- Messintervall für Luftfeuchtigkeit: 10 Sekunden.
- Übertragungsintervall des Außentemperatursenders zur Wetterstation: 32 Sekunden.
- Aktualisierungsintervall des Luftdruckes, des Luftdrucktendenz, der Wettervorhersage und der Innen- und Außentemperatur: 1 Stunde.

Batterien

- Wetterstation: Zwei Batterien vom Typ 1,5 V „AA“.
- Außentemperatursender: Zwei Batterien vom Typ 1,5 V „AA“.
- Batterielebensdauer: ca. 1 Jahr.

Abmessungen (HxBxT)

- Wetterstation: 137x93x22 mm.
- Außentemperatursender: 115x75x20 mm.

Außentemperatursender

- Reichweite Temperatursender: 30 m.
- Übertragungsfrequenz: 433 MHz.

13. Garantie

Wir leisten 3 Jahre Garantie für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile (z.B. Akkus),
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiefrist ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Deutschland geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weiter gehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

GB Dear Customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for the applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage and air.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Best regards,
Your Beurer Team

1. Getting to Know your Instrument

How the weather station works

The weather station with outside temperature sensor displays the weather forecast, inside temperature and humidity, tides, moon phases, time and date. The wireless outside temperature sensor transmits temperature data at 433 MHz to the weather station, where the data can be read on the LCD display. You can install up to three outside temperature sensors which, for example, allows you to monitor temperatures in different rooms. You can select other functions using the appropriate buttons.

Scope of supply

- Weather station
- Outside temperature sensor
- Batteries for the weather station: two 1.5 V AA batteries
- Batteries for the outside temperature sensor: two 1.5 V AA batteries
- Screwdriver for opening the battery compartment of the outside temperature sensor

2. Important Information

Operation, maintenance and storage

- When setting e.g. the date, the reading automatically reverts to the default value if you do not press a button within five seconds.
- The weather station is made up of precision electronic components. Accuracy of readings and the instrument's service life depend on careful handling:
 - Safeguard the instruments against any impact and never let them drop.
 - Protect the instruments from any damp, dirt, major fluctuations in temperature and direct exposure to the sun's rays.
 - Do not use the instruments in the immediate vicinity of strong electromagnetic fields such as radio systems, TVs, computers or mobile phones.

- Only use the parts supplied with the instrument or original spare parts from the manufacturer.
- If the instruments are not being used for any length of time, we recommend removing the batteries.

Batteries

- Never mix new and old batteries or batteries of different types. The instruments should only be operated with the types of battery specified in the technical data.
- Make absolutely sure that you insert them with the correct polarity as marked.
- Every time the batteries are changed, the settings on all instruments must be checked and readjusted where necessary.

Repair and disposal

- Used batteries do not belong in domestic waste. Dispose of them through your electrical dealer or your local recycling point. You have a legal obligation to do this.
- The instrument must never be opened. If these instructions are not observed, the warranty becomes null and void.
- Never attempt to repair the instrument or adjust it yourself. We can no longer guarantee perfect functioning if you do.
- Please contact customer service in the event of repairs.
- The appliance should be disposed of according to Regulation 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). In case of queries, please contact the municipal authorities responsible for waste disposal in your area.



3. Function Overview

Functions of the weather station

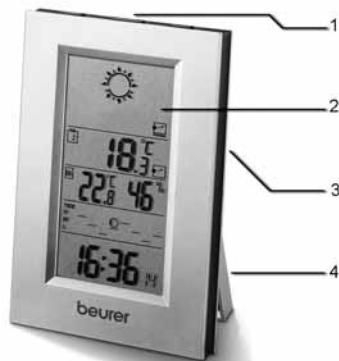
- Weather forecast
- Barometric pressure tendency
- Temperature alarm
- Outside temperature display range from -50°C to +70°C (-58 °F to +158 °F)
- Inside temperature display range from 0°C to +50°C (+32 °F to +122 °F)
- Humidity display range from 20% to 99%
- Maximum/minimum display of outside temperature, inside temperature and humidity
- ‚Replace battery‘ indicator for outside battery and inside battery
- Outside temperature tendency
- Tides
- Moon phases
- Calendar (up to 2069), 12 or 24 hour format
- Wake alarm

Functions of the outside temperature sensor

- Possibility to install up to three different outside temperature sensors
- Radio transmission from outside temperature sensor to the weather station at 433 MHz
- Range up to 30 m
- Display of current outside temperature

4. Instrument Description

4.1 Weather Station



Weather Station

1 Top of unit:

MODE, SNOOZE, AL ON/OFF buttons

2 LCD display

3 Back of unit:

- Keyhole slot for wall mounting
- Battery compartment
- -(°C/°F), RESET, WEATHER, +(12/24), ALERT, CHANNEL, MAX/MIN buttons

4 Table stands

Weather station buttons (top of unit)

MODE

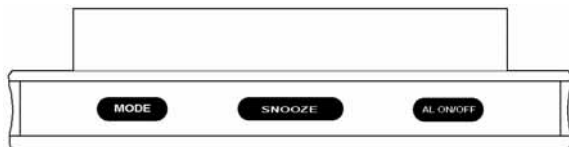
Switches time display (between time, date and wake alarm).

SNOOZE

Allows the wake alarm to 'snooze' for five minutes.

AL ON/OFF

Activates/deactivates the wake alarm.



LCD display of weather station

Weather forecast and barometric pressure tendency

- 1a Weather forecast
- 1b Barometric pressure tendency

Outside display

- 2a Outside temperature indicator
- 2b Channel number
- 2c Channel switching
- 2d Outside temperature alarm
- 2e Max/Min outside temperature
- 2f 'Replace battery' indicator
- 2g Outside temperature tendency

Inside display

- 3a Inside icon
- 3b 'Replace battery' indicator
- 3c Inside temperature alarm
- 3d Inside temperature indicator
- 3e Max/Min inside temperature
- 3f Inside humidity
- 3g Max/Min humidity

Tides/moon

- 4a Tides
- 4b Moon phases

Time and date display

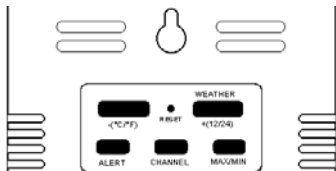
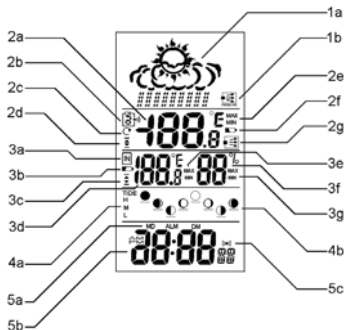
- 5a MODE icons
- 5b Time display
- 5c Alarm active

Weather station buttons (back of unit)

- (°C/°F) button

- To decrease values.
- To switch between °C and °F for temperature display on the weather station.

RESET button (hold down for three seconds). To reset weather station settings to default position, i.e. any stored values such as Maximum/Minimum are cleared.



WEATHER/+(12/24) button

- To make weather forecast settings (see Section 5.2 ,Weather Forecast Settings')
- To increase values.
- To switch between 12 and 24 hour time display.

ALERT button

To set temperature alarm.

CHANNEL button

To switch channel number.

MAX/MIN button

To switch display between maximum, minimum and current values for outside temperature, inside temperature and humidity.

4.2 Outside temperature sensor**Outside temperature sensor****1 Wall mounting****2 LCD display****3 LED status indicator**

Flashes red during data transmission

4 Back of unit (battery compartment and buttons)**LCD display****1 Channel number****2 Outside temperature display****3 ,Replace battery' indicator**

Back of unit, buttons in battery compartment

C/F button

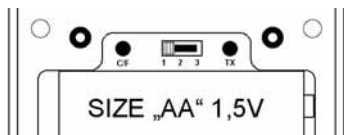
To switch between °C and °F for temperature display on the weather station

123 switch

To switch between channels 1,2 or 3.
Channel 1 is the default setting.

TX button

To synchronise the outside temperature sensor and weather station manually.



5. Start-up

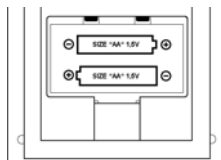
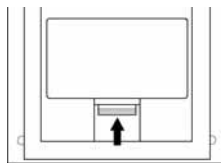
5.1 Inserting batteries



Note: For optimal results, first insert the batteries in the weather station and then in the outside temperature sensor.

Inserting batteries in the weather station

- Open battery compartment (at the back of the unit). Press the battery compartment cover in the direction of the arrow (see righthand diagram) and then lift it carefully until it springs open.
- Insert two 1.5 V AA batteries, making sure that the +/- polarity is correct.
- Close the battery compartment.
- Press **RESET**.

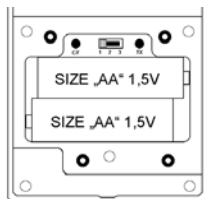
The instrument is now operational and the weather forecast will flash for approx. five seconds.



Note: The weather station has a ‚replace battery‘ indicator for outside and inside batteries, . The outside temperature sensor also has a ‚replace battery‘ indicator for the outside battery, . If the ‚replace battery‘ indicator appears, you must replace all batteries in the appropriate unit as soon as possible.

Inserting batteries in the weather station

- Undo the four battery compartment screws at the back of the unit, using the screwdriver provided.
- Remove the battery compartment cover.
- Insert two 1.5 V AA batteries, making sure that the +/- polarity is correct.
- Replace the battery cover and fasten the four screws.
- Wait for the outside temperature sensor to synchronise automatically with the weather station or press the **TX button**. The beeper sounds once the weather station receives the temperature signal. In the case of an outside temperature sensor, the weather station automatically saves the correct channel setting.



If you are using several outside temperature sensors, proceed as follows:

- Make sure that each outside temperature sensor is using a different channel. See also Section 5.3 “Channel setting”
- Insert batteries.
- With each outside temperature sensor, press the **TX button** in order to synchronise the outside temperature sensor manually with the weather station. The beeper sounds once the weather station receives the temperature signal.

5.2 Weather forecast setting

In order to obtain an accurate weather forecast, you have to set the current weather on the weather station. Current weather must be set when starting the instrument for the first time and every time the batteries are changed, but also if the instrument changes location, e.g. within the house or after moving home. On changing location, air pressure may alter, thus affecting the weather forecast. For exact details on how the weather forecast kit works, see Section 6 ‘Weather forecast and barometric pressure tendency’.

- In order to set current weather on the weather station, the weather forecast display must be flashing. It automatically starts flashing when the batteries are inserted or after pressing **RESET**. Otherwise hold down the **WEATHER button** for three seconds. The weather forecast will then start flashing.
- Press **-(°C/°F)** or **+(12/24) buttons** in order to set the current weather. For a summary of the icons, see Section 6 ‘Weather forecast and barometric pressure tendency’.
- Press **MODE** to save the current setting.

The outside temperature indicator starts flashing on the weather station’s LCD display.

Note: The first weather forecast can be viewed six hours after setting the weather station.

5.3 Channel setting

If you are using several outside temperature sensors, you have to set a channel for each sensor. With only one sensor, you can if you wish set this at a different channel from the default setting (channel 1).

Note: : If the weather station has already been set up and you wish to install more outside temperature sensors, all sensors have to be reinstalled. To do this, all batteries must be removed from all sensors. Wait at least 10 seconds before re-installing.

Setting the channel on the outside temperature sensor

- Open battery compartment on outside temperature sensor.
- Set **123** switch at the required channel.
- Press the **TX button** to synchronise manually or else wait a few seconds to allow the units to synchronise automatically.

After the instruments have synchronised successfully, the LED status indicator will flash once. The weather station saves the current channel and displays this as channel number.

- Close the battery compartment on the outside temperature sensor.
- With several outside temperature sensors, you must set the channel manually which is to be displayed on the weather station.

Setting the channel display on the weather station

- The weather station's default setting is 'automatic channel switching'. This means that the channel display and corresponding outside temperature switch every five seconds.
- To display one channel continuously, press the **CHANNEL button**.

The channel changes and a beeper sounds.

Up to three channels can be set. After Channel 3, the system returns to the setting 'automatic channel switching'.

Delete any unused channels on the weather station

- Hold down the **CHANNEL button** for three seconds.
A new channel is set automatically. If there is no temperature signal in the set channel, '---' appears in the display. You should then hold the **CHANNEL button** down once again for three seconds.
- Press the **TX button** on the outside temperature sensor to transmit the temperature signal manually to the weather station.

5.4 Wall-mount or desktop unit

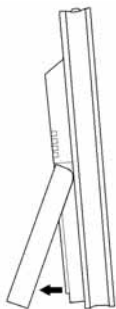
Mounting the weather station

GB

The weather station can either be mounted on a wall by the keyhole slot, or else it can be placed on a level surface with the table stand folded out at the back (see righthand illustration).

The weather station must be installed inside a building.

Important: Do not install the weather station in the immediate vicinity of strong electromagnetic fields such as radio systems, TVs, computers or mobile phones.



Mounting the outside temperature sensor






You can use the keyhole slot at the back of the outside temperature sensor to hang it on the wall. An outside wall in a dry, shady place is suitable. Make sure that the range is within 30 m of the weather station. Mount the unit at eye-level so that you can read the LCD display easily.

6. Weather forecast and barometric pressure tendency

Provided that the station is set correctly, the weather forecast will show you any weather trend to be expected. The barometric pressure tendency shows the change in barometric pressure. The weather forecast works together with the barometric pressure tendency.




- A rising barometric pressure tendency means a possible improvement in weather. If for example the weather forecast indicates ‚partly cloudy‘ with a rising barometric pressure tendency, the next weather forecast reading will be ‚sunny‘.
- A falling barometric pressure tendency means a possible deterioration in weather. If for example the weather forecast indicates ‚cloudy‘ with a falling barometric pressure tendency, the next weather forecast reading will be ‚rain‘.

Weather forecast icons

Icon	Meaning	Icon	Meaning
	Sunny		Rain
	Partly cloudy		Heavy rain, thunderstorms
	Cloudy		

Note: If there is any discrepancy between the local weather forecast and your instrument's weather prediction, we would advise you to adhere to the local weather forecast.

Barometric pressure tendency icons

Icon	Meaning
	Rising
	Staying the same
	Falling

7. Temperature and humidity

7.1 Setting the temperature unit

Note: The weather station and the outside temperature sensor may have different units.

Weather station:

- Press the **(°C/°F)** button on the weather station.
The temperature display switches between °C and °F.

Outside temperature sensor:

- Open the battery compartment of the outside temperature sensor using the screwdriver provided.
- Press the **C/F** button.
The temperature display switches between °C and °F.

7.2 Displaying maximum/minimum values

The weather station allows you to view maximum and minimum values on the weather station for outside temperature, inside temperature and humidity.



- Press **MAX/MIN** button
The maximum value is displayed.
- Press **MAX/MIN** button again
The minimum value is displayed.
- Pressing the **MAX/MIN** button once again allows you to switch to the current value.
Alternatively, if you wait five seconds, the display automatically reverts to the current value.

7.3 Deleting maximum/minimum values


- Hold down **MAX/MIN** button for approx. three seconds.
This will clear all stored values (outside temperature, inside temperature and humidity).

7.4 Setting the temperature alarm

The temperature alarm function allows you to monitor whether temperature are exceeding or falling below the set temperature values for inside and outside.




- Hold down the **ALERT button** for approx. three seconds. The inside temperature display will start flashing.
- To select inside temperature or one of the three possible outside temperature, repeatedly press the **+ (°C/°F) button** or **-(12/24) button**. Confirm your choice with the **ALERT button**.
- To set the upper limit, press the **+ (°C/°F) button** or **-(12/24) button**. In the icon , the ,up arrow' starts flashing. Confirm the temperature value with the **ALERT button**.
- To set the lower limit, press the **+ (°C/°F) button** or **-(12/24) button**. In the icon , the ,down arrow' starts flashing. Confirm the temperature value with the **ALERT button**.

Activating/deactivating the temperature alarm

- Press the **ALERT button**.
When the icon  appears, the temperature alarm is activated.
- Press the **ALERT button** again.
The temperature alarm is then deactivated.

7.5 Displaying the outside temperature tendency

The outside temperature tendency shows whether the temperature will rise, stay the same or fall.

Icon	Meaning
	Rising
	Staying the same
	Falling

8. Tides and Moon

Tides

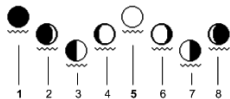
Tides are the cycle of ebb and flow on the great waters of the earth. The tides function on your weather station indicates the current water level.

- „H“: High
- „M“: Mid Level
- „L“: Low

Moon phases

The weather station indicates the current moon phase. In order to display the moon phase, the date must first be set (see Section 9.1 ,Setting time and date').

Icon



Meaning

1: New moon

- 2: waxing quarter-moon
- 3: waxing half-moon
- 4: Waxing three-quarter-moon

5: Full moon

- 6: Waning quarter moon
- 7: Waning half-moon
- 8: Waning three-quarter-moon

9. Time and Date

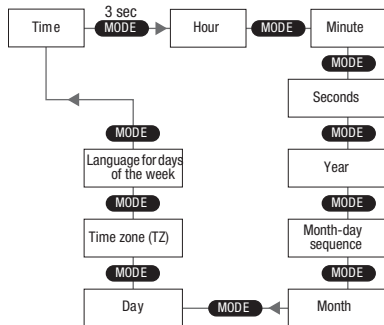
The weather station displays either the time or the date with the corresponding day of the week. You can switch between time and date display as well as between a 12 and 24 hour format.

Note: Time information clears when the battery is removed.

9.1 Setting time and date

Time setting includes hours, minutes, seconds, year, month-day sequence, month, day, time zone (TZ) and language for the days of the week.

- The standard display is time. Hold down the **MODE** button for three seconds. The hour display starts flashing.
- Press **-(°C/°F)** or **+(12/24)** buttons in order to set the hour.
- Press **MODE** to accept the setting. The minute display starts flashing.
- Repeat steps 2 and 3 for the other settings until you have completed the last setting (language for the days of the week). The display then reverts to the stored time.



Setting the time zone

Make sure that the value 0 is always set for the time zone.

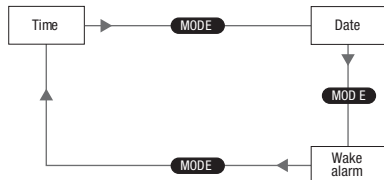
Language for the days of the week

You can choose between eight different languages, whereby the abbreviation of the current day of the week is displayed.

Language	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
German, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
French, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Spanish, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Italian, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Dutch, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Danish, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Russian, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
English, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA

9.2 Switching between time and date display

- The standard display is time. Press **MODE**. The date is displayed.
- Either wait five seconds until the display automatically switches to time or else press the **MODE** button twice. The time then reappears.



9.3 Switching between time formats

You can switch between a 12 and 24 hour format. The 24 hour format is the default setting.

- **Press the +(12/24) button.** The time display switches to 12 hour format whereby AM (0-12) or PM (13-23) is displayed.
- **Press the +(12/24) button once again.** The display returns to 24 hour format.

10. Wake alarm

10.1 Setting the wake alarm

- Press the **MODE** button twice until the alarm display (ALM) appears.
- Hold down the **MODE** button for three seconds. The hours display starts flashing.
- Press **-(°C/°F)** or **+(12/24)** buttons in order to set the hour.
- Press **MODE**. The minutes display starts flashing. Repeat step 3 for the other settings.

10.2 Activating/deactivating the wake alarm

- Press the **AL ON/OFF button**
The ‚alarm active‘ icon is displayed.
- Press the **AL ON/OFF button** again.
The alarm is then activated.

10.3 Stopping the wake alarm/snooze mode

When the wake alarm sounds, you have two options:

- Stopping the wake alarm: press any button (except the **SNOOZE button**).
The next day you will be woken up again at the same time.
- Selecting ‚snooze‘ mode: Press the **SNOOZE button**
The alarm goes into ‚snooze‘ mode for five minutes. You can keep on pressing the ‚snooze‘ button up to 7 times. After this, the wake alarm feature stops.

11. Troubleshooting and remedies

→ Problem	→ Symptom	→ Remedy
Weather forecast	Inaccurate or incorrect weather forecast	See Section 5.2 ‚Forecast Setting‘.
Outside temperature display on weather station	The outside temperature display shows: --.-	The outside temperature sensor is not installed. See Section 5.1 ‚Inserting batteries‘. Check the range.
Outside and inside temperature display	<ul style="list-style-type: none"> • LL.L (below the minimal possible value) • HH.H (above the maximum possible value) 	The temperature is outside the measurable range. Check the technical data for inside and outside temperatures.
Weather Station	The weather station is not functioning accurately or there are display segments missing on the LCD display.	Press the RESET button on the weather station.
→ Problem	→ Symptom	→ Remedy

Changing battery on the weather station and outside temperature sensor	Some or all display segments on the LCD display are missing when the batteries are inserted.	The batteries are inserted wrongly. Remove the batteries and insert them correctly. See Section 5.1 ,Inserting batteries'. If the batteries do not have the required power, replace them with a new set of batteries.
--	--	--

12. Technical Data

General measurement range

- Inside temperature: 0°C – +50°C
- Humidity: 20% – 99%
- Outside temperature: -50°C – +70°C

Temperature precision

Measurement range	Precision
-20°C - 0°C	+/-2C:
0°C - +40°C	+/-1C:
+40°C - +50°C	+/-2C:

Humidity precision

Measurement range	Precision
25% - 40%	+/-7%
40% - 80%	+/-5%
80% - 95% (very humid)	+/-7%

Time intervals for measurements, transfer and updating

- Measurement interval for inside temperature: 10 seconds
- Measurement interval for outside temperature: 32 seconds
- Measurement interval for humidity: 10 seconds
- Transfer interval of outside temperature sensor to weather station: 32 seconds
- Updating interval for barometric pressure, barometric pressure tendency, weather forecast and inside and outside temperature: 1 hour

Batteries

- Weather Station: two 1.5 V AA batteries
- Outside temperature sensor: two 1.5 V AA batteries
- Battery life: approx. 1 year

Dimensions (H x W x D)

- Weather station: 137x93x22 mm
- Outside temperature sensor: 115x75x20 mm

Outside temperature sensor

- Temperature sensor range: 30 m
- Transmission frequency: 433 MHz

Chère cliente, cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis, dans les secteurs suivants: produits chauffants, thérapie douce, diagnostic de pression sanguine, contrôle du poids, massage ou purificateurs d'air.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et suivre les instructions qu'il contient.

Avec les cordiales salutations
de l'équipe Beurer

1. Premières expériences

Mode de fonctionnement de la station météo

Cette station météo équipée d'une sonde de température extérieure vous donne les prévisions météorologiques, la température de la pièce, l'humidité atmosphérique, les marées, les phases lunaires ainsi que l'heure et la date.

La sonde de température extérieure sans fil émet, à une fréquence de 433 MHz, des données relatives à la température et destinées à la station météo. Ces informations apparaissent sur l'écran d'affichage LCD. Vous pouvez installer jusqu'à trois sondes de température extérieure. Vous pouvez ainsi connaître la température ambiante dans d'autres pièces. Les différentes touches vous permettent d'activer d'autres fonctions.

Fourniture

- Station météo
- Sonde de température extérieure
- Piles pour la station météo, 2 piles « AA » de 1,5 V.
- Piles pour la sonde de température extérieure, 2 piles « AA » de 1,5 V.
- Tournevis pour ouvrir le boîtier contenant les piles de la sonde.

2. Remarques importantes

Utilisation, entretien et conservation

- Lors de la configuration, par exemple, lors du réglage de la date, l'appareil revient sur les valeurs initiales, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant cinq secondes.
- La station météo est constituée de pièces électroniques, de grande précision. L'appareil doit être conservé dans un environnement approprié afin de garantir la précision des valeurs et d'optimiser la durée de vie du produit :
 - Évitez toute secousse et ne faites pas tomber l'appareil.
 - Conservez l'appareil à l'abri de l'humidité, de la poussière, des variations thermiques et d'une

exposition directe au soleil.

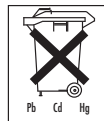
- N'utilisez pas la station météo à proximité d'appareils générant de forts champs électromagnétiques (radios, TV/ordinateurs et téléphones mobiles).
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec les pièces fournies ou des pièces de remplacement originales commandées auprès du fabricant.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, nous vous recommandons de retirer les piles.

Piles

- Ne mélangez pas d'anciennes piles avec de nouvelles piles ou des piles de types différents. Les appareils ne doivent fonctionner qu'avec le type de pile indiqué dans les caractéristiques techniques.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées, à l'aide des signes de polarité.
- Après un changement de piles, il est convenu de vérifier la configuration de tous les appareils et de procéder à de nouveaux réglages, le cas échéant.

Réparation et élimination

- Les piles usées ne sont pas des ordures ménagères. Pour les éliminer, apportez-les à votre magasin d'électricité ou aux points de collecte du matériel recyclable proches de chez vous. La législation vous y oblige.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Le non respect de cette consigne annule la garantie.
- Vous ne devez en aucun cas réparer ou ajuster l'appareil vous-mêmes. Le cas contraire, aucun fonctionnement irréprochable n'est garanti.
- Pour toute réparation, veuillez contacter le service client.
- Pour éliminer l'appareil, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination de ces déchets.



3. Aperçu des fonctions

Fonctions de la station météo

- Prévisions météorologiques
- Évolution de la pression atmosphérique
- Alarme de température
- Gamme des valeurs affichées pour la température extérieure : de -50°C à +70°C (-58 °F à +158 °F)
- Gamme des valeurs affichées pour la température intérieure : de 0°C à +50°C (+32 °F à +122 °F)
- Gamme des valeurs affichées pour l'humidité atmosphérique : de 20% à 99%
- Valeurs maximum / minimum affichées pour la température extérieure, la température intérieure et l'humidité atmosphérique

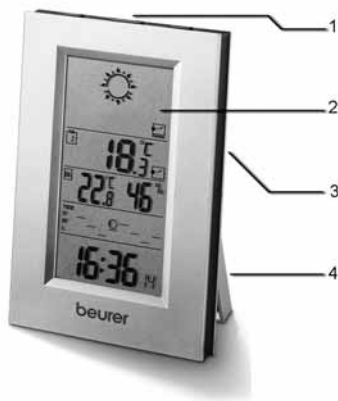
- Affichage d'un message pour le changement des piles externes et internes.
- Évolution de la température extérieure
- Marées (Tide)
- Phases lunaires
- Calendrier (jusqu'en 2069), affichage 12 ou 24 heures.
- Réveil

Fonctions de la sonde de température extérieure

- Possibilité d'installer jusqu'à trois sondes de température extérieure différentes.
- Transmission sans fil de la sonde de température extérieure vers la station météo à une fréquence de 433 MHz
- Portée : jusqu'à 30 m
- Affichage de la température extérieure actuelle

4. Description de l'appareil

4.1 Station météo



Station météo

1 Face supérieure :

Touches MODE, SNOOZE, AL ON/OFF

2 Écran d'affichage LCD

3 Dos :

- Accroche murale (boucle)
- Boîtier pour piles
- Touches -(°C/°F), RESET, WEATHER, +(12/24), ALERT, CHANNEL, MAX/MIN

4 Support de table

Touches de la station météo (face supérieure)

MODE

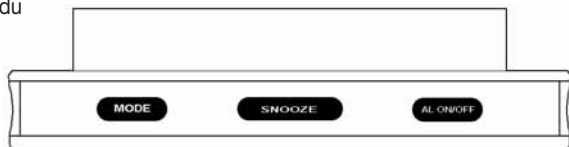
Changer les données relatives à l'heure (heure, date, réveil).

SNOOZE

Activer la sonnerie automatique du réveil toutes les cinq minutes.

AL ON/OFF

Activer ou désactiver le réveil.



F

Écran d'affichage LCD de la station météo

Prévisions météorologiques et évolution de la pression atmosphérique

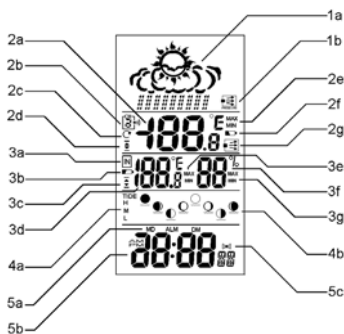
- 1a Prévisions météorologiques
- 1b Évolution de la pression atmosphérique

Affichage des données extérieures

- 2a Affichage de la température extérieure
- 2b Numéro du canal
- 2c Changement de canal
- 2d Alarme de la température extérieure
- 2e Valeurs maximum / minimum de la température extérieure
- 2f Affichage d'un message pour le changement des piles
- 2g Évolution de la température extérieure

Affichage des données intérieures

- 3a Symbole pour les données intérieures
- 3b Affichage d'un message pour le changement des piles
- 3c Alarme de la température intérieure
- 3d Affichage de la température intérieure
- 3e Valeurs maximum / minimum de la température intérieure
- 3f Humidité atmosphérique de la pièce
- 3g Valeurs maximum / minimum de l'humidité atmosphérique



Marées / lune

- 4a Marées
- 4b Phases lunaires

Affichage de l'heure et de la date

- 5a Symbole « MODE »
- 5b Affichage de l'heure
- 5c Alarme activée

Touches de la station météo (Dos)

Touches -(°C/°F)

- Faire baisser les valeurs.
- Changer l'unité de la température de la station météo : °C ou °F.

Touche RESET (appuyer pendant trois secondes). Revenir aux paramètres par défaut de la station météo, c'est-à-dire les valeurs mémorisées. Cette touche vous permet par exemple d'effacer les valeurs maximum / minimum.

Touche WEATHER/+(12/24)

- Configurer la fonction relative aux prévisions météorologiques (voir Chapitre 5.2 « Configuration des prévisions météorologiques »).
- Faire augmenter les valeurs.
- Changer l'affichage de l'heure (12 ou 24 heures).

Touche ALERT

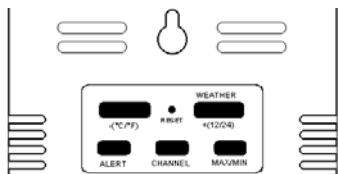
Configurer l'alarme de température.

Touche CHANNEL

Changer le numéro du canal.

Touche MAX/MIN

Modifier l'affichage entre la valeur maximum, la valeur minimum et la valeur actuelle de la température extérieure, de la température intérieure et de l'humidité atmosphérique.



4.2 Sonde de température extérieure



Sonde de température extérieure

- 1 Accroche murale
- 2 Écran d'affichage LCD
- 3 Affichage de charge LED
Voyant rouge indiquant le transfert des données
- 4 Dos (boîtier pour les piles et touches)



Écran d'affichage LCD

- 1 Numéro du canal
- 2 Affichage de la température extérieure
- 3 Affichage d'un message pour le changement des piles

Dos, touches au niveau du boîtier pour les piles

Touches C/F

Changer l'unité de la température de la sonde :
°C ou °F.

Commutateur 123

Choisir le canal 1,2 ou 3.
Le paramètre par défaut correspond au canal 1.

Touche TX

Synchroniser manuellement la sonde de température
extérieure et la station météo.



5. Mise en service

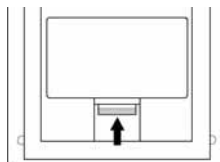
5.1 Installation des piles

Remarque : Pour un résultat optimal, introduisez d'abord les piles dans la station météo puis dans la sonde de température extérieure

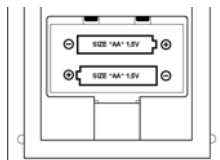
F

Introduction des piles dans la station météo



- Ouvrir le boîtier situé au dos de l'appareil. Appuyer sur le couvercle du boîtier en le glissant dans le sens indiqué par la flèche (voir la photo) et le soulever doucement jusqu'à ce qu'il s'ouvre.



- Insérer deux piles « AA » de 1,5 V. Respecter les polarités (+/-).
- Refermer le boîtier.
- Appuyer sur la **touche RESET**.



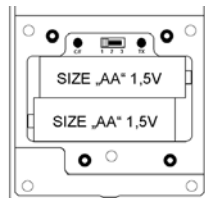
L'appareil est prêt à fonctionner et la prévision météorologique clignote pendant environ cinq secondes.

Remarque : La station météo dispose d'une fonction vous alertant en cas de changement nécessaire des piles externes et internes «  ». La sonde de température extérieure dispose également de cette fonction pour les piles extérieures «  ». Lorsque le message apparaît, vous devez changer aussi vite que possible toutes les piles de l'appareil concerné.

Introduction des piles dans la sonde de température extérieure

- Dévisser les quatre vis du boîtier situé au dos de l'appareil. Pour ce faire, utiliser le tournevis fourni avec l'appareil.
- Retirer le couvercle du boîtier.
- Introduire 2 piles « AA » de 1,5 V. Respecter les polarités (+/-).
- Refermer le boîtier et le fixer à l'aide des quatre vis.
- Attendre jusqu'à ce que la sonde de température extérieure soit synchronisée avec la station météo ou appuyer sur la **touche TX**.

Un signal sonore (bip) retentit si la station météo est équipée d'une alarme de température. La station météo revient automatiquement sur le paramétrage du canal approprié pour la sonde de température extérieure.



Lorsque vous utilisez plusieurs sondes, procédez comme suit :

- Assurez-vous que chaque sonde utilise un canal différent. Voir aussi Chapitre 5.3 “Configuration du canal
- Introduire les piles.
- Pour chaque sonde, appuyer sur la **touche TX** afin de synchroniser manuellement la sonde à la station météo. Un signal sonore (bip) retentit si la station météo dispose d’une alarme de température.

5.2 Configuration des prévisions météorologiques

Pour obtenir des prévisions météorologiques précises, vous devez paramétrer les conditions temporelles actuelles dans la station météo. Vous devez effectuer le réglage des conditions temporelles actuelles lors de la mise en service et lors du changement des piles, mais également, lorsque vous changez l’appareil de pièce, par exemple dans la maison ou en cas de déménagement. Lors d’un changement de lieu, la pression atmosphérique peut être modifiée, ce qui aura une certaine influence sur les prévisions météorologiques. Pour obtenir des informations supplémentaires sur la fonction relative aux prévisions météorologiques, référez-vous au Chapitre 6 « Prévisions météorologiques et évolution de la pression atmosphérique ».

- Pour le réglage des conditions temporelles actuelles dans la station météo, l’affichage correspondant aux prévisions météorologiques est censé clignoter. Il clignote automatiquement après que vous ayez introduit les piles ou que vous ayez appuyé sur la **touche RESET**, sinon appuyez pendant trois secondes sur la **touche WEATHER**.
La prévision météorologique clignote.
- Appuyer sur la **touche –(°C/°F)** ou sur la **touche +(12/24)** pour configurer les conditions temporelles actuelles. Pour obtenir un aperçu des symboles, voir Chapitre 6 « Prévisions météorologiques et évolution de la pression atmosphérique ».
- Appuyer sur la **touche MODE** pour revenir au paramétrage actuel.
La température extérieure clignote sur l’écran d’affichage LCD de la station météo.

Remarque : La première prévision météorologique est visible six heures après le réglage.

5.3 Configuration du canal

Si vous utilisez plusieurs sondes de température extérieure, vous devez affecter un canal à chaque sonde. Pour une sonde unique, vous pouvez choisir, si vous le souhaitez, un canal différent du canal par défaut (canal 1).

Remarque : Si la station météo est déjà paramétrée et si vous souhaitez installer d’autres sondes de température extérieure, toutes les sondes doivent à nouveau être paramétrées. Pour ce faire, toutes les piles de chacune des sondes doivent être enlevées. Attendez au moins 10 secondes avant la réinstallation.

Configuration du canal de la sonde de température extérieure

- Ouvrir le boîtier de la sonde
- Positionner le **commutateur 123** sur le canal souhaité.
- Appuyer sur la **touche TX** pour une synchronisation manuelle ou attendre quelques secondes jusqu'à ce que l'appareil soit automatiquement synchronisé.
Après une synchronisation réussie, l'affichage de charge LED clignote une fois. La station météo reprend le canal actuel et indique le numéro correspondant à ce canal.
- Fermer le boîtier de la sonde
- Si plusieurs sondes sont installées, régler manuellement le canal devant être indiqué sur la station météo.

Configuration de l'affichage du canal de la station météo

- Par défaut, la station météo est réglée sur la fonction « changement automatique du canal ». Cela signifie que l'affichage du canal et de la température extérieure correspondante change toutes les cinq secondes.
- Pour afficher un canal pendant une période plus longue, appuyer sur la **touche CHANNEL**. Le canal change et le signal sonore (bip) retentit.
Il est possible d'installer jusqu'à trois canaux. Après le canal 3, l'écran affiche à nouveau le message « changement de canal automatique ».

Suppression des canaux non utilisés de la station météo

- Appuyer sur la **touche CHANNEL** pendant trois secondes.
Un nouveau canal apparaît automatiquement. Si aucune alarme de température n'est disponible dans le canal paramétré, le symbole « --.- » apparaît. Appuyer à nouveau sur la **touche CHANNEL** pendant trois secondes.
- Appuyer sur la **touche TX** de la sonde pour envoyer manuellement une alarme de température à la station météo.

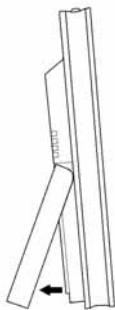
5.4 Installation murale ou sur une table

Installation de la station météo

La station météo peut être accrochée au mur à l'aide de la boucle ou être posée sur une surface plane à l'aide du support de table situé au dos de la station (voir la photo de droite).

La station météo doit être disposée à l'intérieur d'un bâtiment.

Attention : Ne pas installer la station météo à proximité d'appareils générant de forts champs électromagnétiques (radios, TV/ordinateurs et téléphones mobiles) !



Installation de la sonde de température extérieure






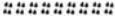
Vous pouvez accrocher la sonde au mur à l'aide de la boucle. Un mur non chargé dans un endroit sec et ombragé est particulièrement approprié. Conservez une distance de portée de 30 m entre la sonde et la station météo. Installez l'appareil à hauteur des yeux de manière à pouvoir lire facilement les données affichées sur l'écran LCD.

6. Prévisions météorologiques et évolution de la pression atmosphérique

Si la configuration a été correctement effectuée, la prévision vous informe de l'évolution météorologique attendue. L'évolution de la pression atmosphérique indique les changements au niveau de la pression de l'air. Les prévisions météorologiques dépendent de l'évolution de la pression de l'air.

- Une pression atmosphérique en hausse sous-entend une amélioration possible du temps. Par exemple, si la prévision météorologique correspond à l'indication « temps partiellement nuageux » avec une pression atmosphérique en hausse, la prévision météorologique « temps ensoleillé » sera ensuite affichée.
- Une pression atmosphérique en baisse sous-entend une dégradation possible du temps. Par exemple, si la prévision météorologique correspond à l'indication « temps nuageux » avec une pression atmosphérique en baisse, la prévision météorologique « temps pluvieux » sera ensuite affichée.

Symboles pour les prévisions météorologiques

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Temps ensoleillé		Temps pluvieux
	Temps partiellement nuageux		Fortes chutes de pluie, temps orageux
	Temps nuageux		

Remarque : Si les prévisions météorologiques locales diffèrent de celles de votre appareil, il est recommandé de s'en tenir aux prévisions locales.

Symboles pour l'évolution de la pression atmosphérique

Symbole	Signification
	En hausse
	Stable
	En baisse

7. Température et humidité

7.1 Configuration de l'unité de la température

Remarque : Il est possible de paramétrer des unités différentes pour la station météo et la sonde de température extérieure.

Station météo :

- Appuyer sur la **touche -(°C/°F)** de la station météo.
Sélectionner l'unité de la température : °C ou °F.

Sonde de température extérieure :

- Ouvrir le boîtier de la sonde à l'aide du tournevis fourni.
- Appuyer sur la **touche (C/F)**.
Sélectionner l'unité de la température : °C ou °F.

7.2 Affichage des valeurs maximum / minimum

Vous pouvez afficher les valeurs maximum / minimum de la température extérieure, de la température intérieure et du taux d'humidité atmosphérique sur la station météo.



- Appuyer sur la touche **MAX/MIN**
La valeur maximum s'affiche.
- Appuyer à nouveau sur la touche **MAX/MIN**
La valeur minimum s'affiche.
- Pour revenir à la valeur actuelle, appuyer une dernière fois sur la touche **MAX/MIN**.
Ou attendre cinq secondes afin que l'appareil revienne automatiquement à la valeur actuelle.

7.3 Suppression des valeurs maximum / minimum


- Appuyer sur la touche **MAX/MIN** pendant environ trois secondes.
Toutes les valeurs mémorisées s'effacent (température extérieure, température intérieure et taux d'humidité atmosphérique).

7.4 Configuration de l'alarme de température

Au niveau de la station météo, vous pouvez contrôler à l'intérieur et à l'extérieur et via la fonction « alarme de température », les affichages inférieurs et supérieurs des valeurs configurables de la température.

- Appuyer sur la **touche ALERT** pendant environ trois secondes.
La température intérieure affichée clignote.
- Pour sélectionner la température intérieure ou l'une des trois températures extérieures possibles, appuyer plusieurs fois sur la **touche +(°C/°F)** ou sur la **touche -(12/24)**. Confirmer la sélection à l'aide de la **touche ALERT**.
- Pour déterminer la limite supérieure, appuyer sur la **touche +(°C/°F)** ou sur la **touche -(12/24)**. Le message « flèche vers le haut » clignote dans le symbole . Confirmer la valeur de la température sélectionnée à l'aide de la **touche ALERT**.
- Pour déterminer la limite inférieure, appuyer sur la **touche +(°C/°F)** ou sur la **touche -(12/24)**. Le message « flèche vers le bas » clignote dans le symbole . Confirmer la valeur de la température sélectionnée à l'aide de la **touche ALERT**.

Activation / désactivation de l'alarme de température

- Appuyer sur la **touche ALERT**.
L'alarme est activée lorsque le symbole  s'affiche.
- Appuyer sur la **touche ALERT**.
- L'alarme de température est désactivée.

7.5 Affichage de l'évolution de la température extérieure

L'évolution de la température extérieure indique si la température va augmenter, rester stable ou baisser.

Symbole

Signification



En hausse



Stable



En baisse

8. Marées et lune

Marées (Tide)

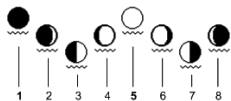
Les marées sont le cycle des flux et reflux des mers et des océans. La fonction « marées » de votre station météo indique le niveau d'eau actuel.

- « H » : High (haute)
- « M » : Mid Level (moyenne)
- « L » : Low (basse)

Phases lunaires

La station météo informe sur la phase lunaire actuelle. Pour l'affichage de la phase lunaire, il faut d'abord régler la date, voir le Chapitre 9.1 « Réglage de l'heure et de la date ».

Symbole



Signification

1: Nouvelle lune

- 2: Quartier croissant
- 3: Demi-lune croissante
- 4: Troisième quartier croissant

5: Pleine lune

- 6: Quartier décroissant
- 7: Demi-lune décroissante
- 8: Troisième quartier décroissant

9. Heure et date

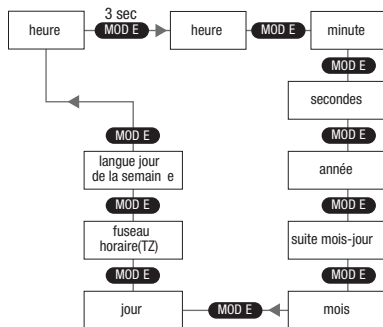
La station météo indique l'heure ou la date avec le jour de la semaine correspondant. Vous pouvez choisir d'afficher soit l'heure soit la date et pouvez opter pour un affichage 12 ou 24 heures.

Remarque : Les informations indiquées s'effacent, lorsque les piles sont extraites de l'appareil.

9.1 Réglage de l'heure et de la date

La configuration de l'heure comprend les heures, les minutes, les secondes, l'année, la suite mois-jour, le mois, le jour, le fuseau horaire (TZ) et la langue pour le jour de la semaine.

- L'heure s'affiche par défaut. Appuyer sur la **touche MODE** pendant trois secondes. L'heure affichée clignote.
- Appuyer sur la **touche -(°C/°F)** ou sur la **touche +(12/24)** pour régler l'heure.
- Appuyer sur la **touche MODE** pour revenir au menu de configuration. Les minutes affichées clignotent.



- Pour les autres paramètres, répéter les étapes 2 et 3 jusqu'au dernier réglage (configuration de la langue pour le jour de la semaine). L'heure mémorisée s'affiche.

Configuration du fuseau horaire

Assurez-vous que la valeur 0 est paramétrée pour le fuseau horaire.

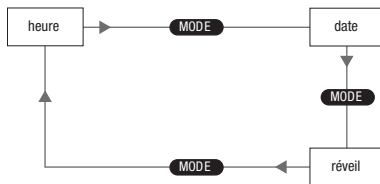
Configuration de la langue pour le jour de la semaine

Vous pouvez choisir entre huit langues différentes, dans laquelle l'abréviation du jour de la semaine actuel sera affichée.

Langue	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Allemand, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Français, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Espagnol, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Italien, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Néerlandais, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Danois, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Russe, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Anglais, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA

9.2 Sélection entre l'affichage de l'heure et de la date

- L'heure s'affiche par défaut. Appuyer sur la **touche MODE**.
La date s'affiche.
- Attendre cinq secondes jusqu'à ce que l'heure s'affiche automatiquement ou appuyer 2 fois sur la **touche MODE**.
L'heure s'affiche à nouveau.



9.3 Changer l'affichage de l'heure

Vous pouvez choisir entre un affichage 12 ou 24 heures. L'affichage 24 heures est sélectionné par défaut.

- Appuyer sur la **touche +(12/24)**.
L'affichage 12 heures apparaît sur l'écran. L'indication « AM » (0 à 12) ou l'indication « PM (13 à 23) s'affiche.
- Appuyer à nouveau sur la **touche +(12/24)**.
L'affichage 24 heures apparaît à nouveau sur l'écran.

10. Réveil

10.1 Réglage du réveil

- Appuyer 2 fois sur la **touche MODE** jusqu'à ce que le symbole de l'alarme (ALM) s'affiche.
- Appuyer sur la **touche MODE** pendant trois secondes.
L'heure affichée clignote.
- Appuyer sur la **touche –(°C/°F)** ou sur la **touche +(12/24)** pour régler l'heure.
- Appuyer sur la **touche MODE**.
Les minutes affichées clignent. Pour des réglages supplémentaires, répéter l'étape 3.

10.2 Activation / désactivation du réveil

- Appuyer sur la **touche AL ON/OFF**.
Le symbole de l'« alarme activée » s'affiche.
- Appuyer à nouveau sur la **touche AL ON/OFF**.
L'alarme est désactivée.

10.3 Arrêt / mise en sommeil du réveil

Lorsque le réveil sonne, deux possibilités s'offrent à vous :

- Arrêter le réveil : appuyer sur la touche souhaitée (sélection **touche SNOOZE**). Le lendemain vous serez réveillé à la même heure.
- Mettre le réveil en sommeil : Appuyer sur la **touche SNOOZE**.
L'alarme sonne toutes les cinq minutes. Vous pouvez appuyer jusqu'à 7 fois sur le bouton. Puis le réveil s'arrête.

11. Recherche d'erreurs et solutions

→ Problème	→ Symptôme	→ Solution
Prévisions météorologiques	Prévisions météorologiques imprécises ou erronées	Voir Chapitre 5.2 « Configuration des prévisions météorologiques »
Affichage de la température extérieure au niveau de la station météo	Température extérieure affichée : --.-	La sonde de la température extérieure n'est pas installée. Voir Chapitre 5.1 « Installation des piles ». Vérifiez la distance de portée.
Affichage de la température extérieure et intérieure	<ul style="list-style-type: none">• LL.L (inférieures aux valeurs minimum possibles)• HH.H (supérieures aux valeurs maximum possibles)	La température n'est pas comprise dans la plage de mesure. Vérifiez les caractéristiques techniques relatives à la température intérieure et extérieure.
→ Problème	→ Symptôme	→ Solution

Station météo	Station météo imprécise ou informations manquantes sur l'écran d'affichage LCD.	Appuyez sur la touche RESET de la station météo.
Changement des piles de la station météo et de la sonde de température extérieure	Informations manquantes ou aucune information sur l'écran d'affichage LCD après l'installation des piles.	Les piles n'ont pas été correctement installées. Enlevez les piles et replacez-les correctement. Voir Chapitre 5.1 « Installation des piles ». Si les piles ne sont pas assez puissantes, remplacez-les par un nouveau jeu de piles.

12. Caractéristiques techniques

Plages de mesure

- Température intérieure : 0°C - +50°C
- Humidité atmosphérique : 20% - 99%
- Température extérieure : -50°C - +70°C

Précision de la température

Plage de mesure	Précision
-20°C - 0°C	+/-2°C :
0°C - +40°C	+/-1°C :
+40°C - +50°C	+/-2°C :

Précision de l'humidité atmosphérique

Plage de mesure	Précision
25% - 40%	+/-7%
40% - 80%	+/-5%
80% - 95% (très humide)	+/-7%

Intervalle pour les mesures, la transmission et la mise à jour

- Intervalle de mesure pour la température intérieure : 10 secondes
- Intervalle de mesure pour la température extérieure : 32 secondes
- Intervalle de mesure pour l'humidité atmosphérique : 10 secondes
- Intervalle de transmission de la sonde à la station météo : 32 secondes
- Intervalle de mise à jour de la pression atmosphérique, de l'évolution de la pression atmosphérique, des prévisions météorologiques et de la température intérieure et extérieure : 1 heure

Piles

- Station météo : Deux piles « AA » de 1,5 V
- Sonde de température extérieure : Deux piles « AA » de 1,5 V
- Durée de vie des piles : 1 an env.

F Dimensions (HxLxP) :

- Station météo : 137x93x22 mm
- Sonde de température extérieure : 115x75x20 mm

Sonde de température extérieure

- Portée de la sonde de température : 30 m
- Fréquence de transmission : 433 MHz

Estimado cliente:

Nos satisface que se haya decidido por un producto de nuestra gama. Nuestra marca es símbolo de productos de altísima calidad rigurosamente comprobados, en los ámbitos del calor, terapias suaves, tensión arterial, temperatura corporal, peso, masaje y aire.

Lea atentamente estas instrucciones y observe todas las indicaciones.

Atentamente,
El equipo Beurer

1. Conocer el aparato

Funcionamiento de la estación meteorológica

La estación meteorológica con transmisor de temperatura exterior indica a Vd. el pronóstico del tiempo, la temperatura interior y la humedad del aire, las mareas, las fases lunares, la hora y la fecha. El transmisor inalámbrico de la temperatura exterior radiotransmite con 433 MHz los datos de temperatura hacia la estación meteorológica. Aquí puede Vd. leer los datos en la pantalla LCD. Es posible instalar hasta tres transmisores de temperatura exterior. De esta manera puede Vd. controlar, por ejemplo, las temperaturas en otras habitaciones.

Mediante botones es posible activar otras funciones adicionales.

Volumen de suministro

- Estación meteorológica
- Transmisor de temperatura exterior
- Pilas para la estación meteorológica, 2 unidades 1,5 V "AA"
- Pilas para el transmisor de temperatura exterior, 2 unidades 1,5 V "AA"
- Atornillador para abrir el compartimento de las pilas del transmisor de temperatura exterior

2. Indicaciones importantes

Manejo, mantenimiento y almacenamiento

- Cuando se lleva a cabo ajustes, por ejemplo, el ajuste de la fecha, la indicación retornará al valor inicial, si Vd. no pulsa un botón dentro de cinco segundos.
- La estación meteorológica consta de componentes de precisión y componentes electrónicos. La exactitud de los valores de medición y la vida útil del aparato dependen de su cuidadoso manejo:

- Proteja los aparatos contra golpes y no los deje caer.
- Proteja los aparatos contra la humedad, suciedad, fuertes fluctuaciones de temperatura y radiación solar directa.
- No utilice los aparatos en la cercanía directa de fuertes campos electromagnéticos, tales como equipos de radiotransmisión, televisores, computadoras y teléfonos móviles celulares.
- Utilice exclusivamente las piezas adjuntas o las piezas de repuesto originales del fabricante.
- Si los aparatos no van a ser utilizados durante un período mayor de tiempo, recomendamos sacar las pilas antes de guardarlos.

Pilas

- Nunca use pilas viejas en combinación con pilas nuevas ni mezcle tipos diferentes de pilas. Los aparatos deben ser usados exclusivamente con los tipos de pila descritos en los datos técnicos.
- Es imprescindible observar que las pilas sean colocadas correctamente de acuerdo con la polaridad indicada en los aparatos.
- Cuando se cambian las pilas, siempre es necesario controlar los ajustes en todos los aparatos y en caso dado, será necesario llevar a cabo los ajustes nuevamente.

Reparación y eliminación de desechos

- Las pilas gastadas no deben ser desechadas en la basura doméstica. Entregue las pilas gastadas a su vendedor especializado en equipos eléctricos o bien al punto de recogida local de materias de valor. Usted está obligado por ley a desechar correctamente las pilas.
- No está permitido abrir el aparato: Si se abre el aparato, caducará la garantía.
- El usuario no debe reparar ni ajustar por sí mismo el aparato. De lo contrario no se podrá garantizar el correcto funcionamiento del aparato.
- En casos de reparaciones, sírvase dirigirse al servicio postventa.
- Elimine el aparato de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment). Si tiene alguna duda diríjase a las autoridades comunales competentes para la eliminación de desechos.



3. Resumen de las funciones

Funciones de la estación meteorológica

- Pronóstico del tiempo
- Tendencia de la presión atmosférica
- Alarma de temperatura
- Gama de indicación de la temperatura exterior -50°C hasta +70°C (-58 °F hasta +158 °F)
- Gama de indicación de la temperatura interior 0°C hasta +50°C (+32 °F hasta +122 °F)
- Gama de indicación de la humedad del aire de 20% hasta 99%

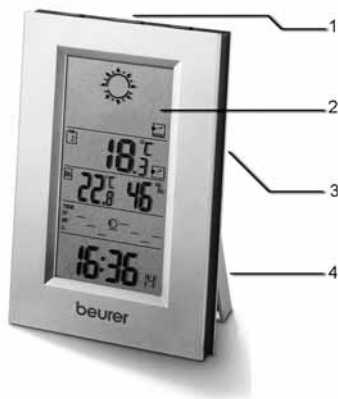
- Indicación de la máxima y mínima temperatura exterior, temperatura interior y humedad del aire
- Indicación de cambio de las pilas exteriores e interiores
- Tendencia de la temperatura exterior
- Mareas
- Fases lunares
- Calendario (hasta el año 2069), indicación del tiempo en 12 ó 24 horas
- Despertador

Funciones del transmisor de temperatura exterior

- Posibilidad de instalar hasta tres transmisores diferentes de temperatura exterior
- Radiotransmisión del transmisor de temperatura exterior hacia la estación meteorológica con 433 MHz
- Alcance de hasta 30 m
- Indicación de la temperatura exterior actual

4. Descripción del aparato

4.1 Estación meteorológica



Estación meteorológica

1 Lado superior:

Botones MODE, SNOOZE, AL ON/OFF

2 Pantalla LCD

3 Lado trasero:

- Ojete para suspensión en la pared
- Compartimento de pilas
- Botones -(°C/°F), RESET, WEATHER, +(12/24), ALERT, CHANNEL, MAX/MIN

4 Base de sobremesa

Botones de la estación meteorológica (lado superior)

MODE

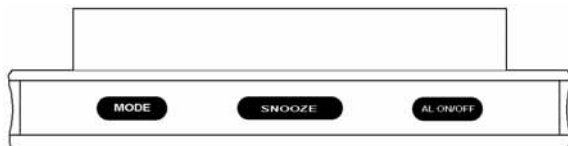
Cambia la indicación de la hora (hora, fecha, despertador).

SNOOZE

Silencia temporalmente el despertador para dormir durante cinco minutos.

AL ON/OFF

Activa/desactiva el despertador.



Pantalla LCD de la estación meteorológica

Pronóstico del tiempo y tendencia de la presión atmosférica

1a Pronóstico del tiempo

1b Tendencia de la presión atmosférica

Indicación exterior

2a Indicación de la temperatura exterior

2b Número de canal

2c Cambio de canal

2d Alarma de temperatura exterior

2e Máx/Mín de la temperatura exterior

2f Indicación de cambio de pila

2g Tendencia de la temperatura exterior

Indicación interior

3a Símbolo interior

3b Indicación de cambio de pila

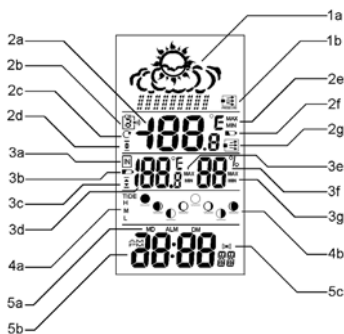
3c Alarma de temperatura interior

3d Indicación de temperatura interior

3e Máx/Mín de la temperatura interior

3f Humedad del aire interior

3g Máx/Mín de la humedad del aire



Mareas/Luna

- 4a Mareas
- 4b Fases lunares

Indicación de la hora y fecha

- 5a Símbolos de MODE
- 5b Indicación de la hora
- 5c Alarma activada

Botones de la estación meteorológica (lado trasero)

Botón -(°C/°F)

- Reduce valores.
- Cambia entre las unidades de temperatura °C y °F en la estación meteorológica.

Botón RESET (mantenerlo pulsado durante tres segundos). Reposiciona los ajustes de la estación meteorológica a los ajustes standard; es decir, se borran los valores anteriormente almacenados tales como los valores de máxima/mínima, por ejemplo.

Botón WEATHER/+(12/24)

- Ajusta el pronóstico del tiempo (véase capítulo 5.2 “Ajustar pronóstico del tiempo”).
- Aumenta los valores.
- Cambia entre las indicaciones del tiempo de 12 y 24 horas.

Botón ALERT

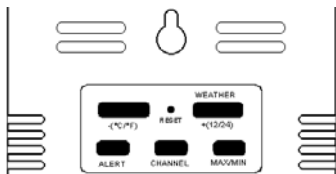
Ajusta la alarma de temperatura.

Botón CHANNEL

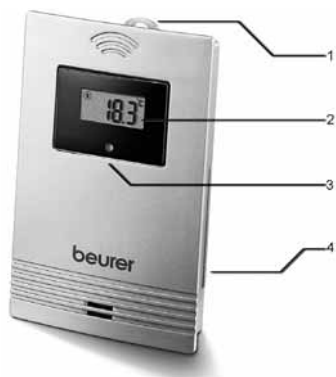
Cambia el número de canal.

Botón de MAX/MIN

Cambia la indicación entre el valor de máxima, valor de mínima y valor actual de temperatura exterior, temperatura interior y humedad atmosférica.



4.2 Transmisor de temperatura exterior



Transmisor de temperatura exterior

1 Suspensión en la pared

2 Pantalla LCD

3 Indicador LED de status

Parpadeo rojo durante la transmisión de datos

4 Lado trasero (compartimento de pilas y botones)



Pantalla LCD

1 Número de canal

2 Indicación de la temperatura exterior

3 Indicación de cambio de pila

Lado trasero, botones en el compartimento de pilas

Botón C/F

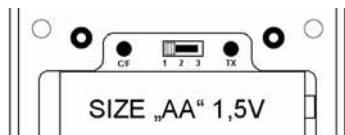
Cambia entre las unidades de temperatura °C y °F en el transmisor de temperatura exterior.

Interruptor 123

Cambia entre el canal 1,2 ó 3.
El ajuste standard es canal 1.

Botón TX

Sincroniza manualmente el transmisor de temperatura exterior y la estación meteorológica.



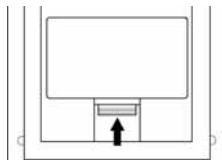
5. Puesta en operación

5.1 Colocar las pilas

Indicación: Para obtener óptimos resultados, coloque las pilas primeramente en la estación meteorológica y luego en el transmisor de temperatura exterior.

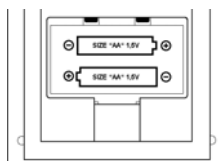
Colocar las pilas en la estación meteorológica

- Abrir el compartimento de pilas en el lado trasero. Presione la tapa del compartimento de pilas en la dirección indicada por la flecha (véase figura a la derecha) y luego elévela cuidadosamente hasta que se abra.



- Colocar dos pilas del tipo 1,5 V "AA". Observar que la polaridad +/- sea correcta.
- Cerrar el compartimento de pilas
- Pulsar el **botón RESET**.

El aparato está ahora listo para funcionar y el pronóstico del tiempo parpadea durante cinco segundos aproximadamente.

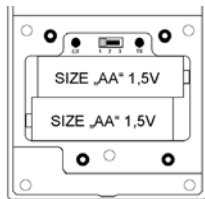


Indicación: En la estación meteorológica se encuentra una indicación de cambio de pilas para las pilas exteriores e interiores "▣". En el transmisor de temperatura exterior también se encuentra una indicación de cambio para la pila exterior "▣". Cuando aparece la indicación de cambio de pilas, es necesario cambiar lo antes posible todas las pilas en el aparato afectado.

Colocar las pilas en el transmisor de temperatura exterior

- Afloje los cuatro tornillos de la tapa del compartimento de pilas en el lado trasero del aparato. Para este efecto utilice el atornillador adjunto.
- Desmontar la tapa del compartimento de pilas.
- Colocar dos pilas del tipo 1,5 V "AA". Observar que la polaridad +/- sea correcta.
- Cerrar el compartimento de pilas y fijar la tapa con los cuatro tornillos.
- Esperar que el transmisor de temperatura exterior se sincronice automáticamente con la estación meteorológica o bien pulsar el **botón TX**.

Se escuchará un pitido, cuando la estación meteorológica reciba la señal de temperatura. La estación meteorológica ajusta automáticamente el canal correcto para el transmisor de temperatura exterior.



Si Vd. desea utilizar varios transmisores de temperatura exterior, proceda como sigue:

- Asegúrese que cada transmisor de temperatura exterior utilice un canal diferente. Consulte también capítulo 5.3 “Ajustar el canal”.
- Colocar las pilas.
- Pulsar en cada transmisor de temperatura exterior el **botón TX**, para sincronizar manualmente el transmisor de temperatura exterior con la estación meteorológica.
Cuando la estación meteorológica recibe la señal de temperatura, se escuchará un pitido.

E

5.2 Ajustar el pronóstico del tiempo

Para obtener un pronóstico exacto del tiempo, es necesario ajustar el tiempo actual en la estación meteorológica. El ajuste del tiempo actual debe llevarse a cabo durante la puesta en operación y cada vez que se cambien las pilas, pero también cuando se cambia el lugar en que está instalado el aparato, por ejemplo, dentro de la casa o bien en caso de mudanzas. Al cambiar el lugar de instalación puede cambiar la presión atmosférica, influyendo, por lo tanto, en el pronóstico del tiempo. Para el funcionamiento exacto del pronóstico del tiempo, consulte el capítulo 6 “Pronóstico del tiempo y tendencia de la presión atmosférica”.

- Condición preliminar para el ajuste del tiempo actual en la estación meteorológica es el parpadeo de la indicación del pronóstico del tiempo. Esta indicación comienza a parpadear automáticamente después de la colocación de las pilas o bien después de pulsarse el **botón RESET**, de otra manera mantenga pulsado el **botón WEATHER** durante tres segundos.
El pronóstico del tiempo parpadea.
- Pulsar el **botón -(°C/°F)** o bien el **botón +(12/24)**, para ajustar el tiempo actual. En el capítulo 6 “Pronóstico del tiempo y tendencia de la presión atmosférica” se encuentra una lista de símbolos.
- Pulsar el **botón MODE**, para aceptar el ajuste actual.
La indicación de temperatura exterior parpadea en la pantalla LCD de la estación meteorológica.

Indicación: El primer pronóstico del tiempo se visualiza seis horas después de llevar a cabo el ajuste.

5.3 Ajustar el canal

Si Vd. utiliza varios transmisores de temperatura exterior, debe ajustar un canal para cada transmisor. En caso de utilizarse sólo un transmisor y si se desea, es posible ajustarlo a un canal diferente al canal del ajuste standard (canal 1).

Indicación: Si la estación meteorológica ya ha sido ajustada anteriormente y Vd. desea instalar más transmisores de temperatura exterior, será necesario instalar nuevamente todos los transmisores. Para este efecto, extraer las pilas de todos los transmisores. Esperar por lo menos 10 segundos antes de repetir el ajuste.

Ajustar el canal en el transmisor de temperatura exterior

- Abrir el compartimento de pilas en el transmisor de temperatura exterior.
- Colocar el **interruptor 123** en el canal deseado.
- Pulsar el **botón TX** para la sincronización manual o esperar algunos segundos hasta que los aparatos se sincronicen automáticamente.

Una vez finalizada exitosamente la sincronización, el indicador LED de status parpadea una vez más. La estación meteorológica acepta el canal actual y lo indica con el número del canal.

- Cerrar el compartimento de pilas en el transmisor de temperatura exterior.
- Si se utiliza varios transmisores de temperatura exterior, es necesario ajustar manualmente el canal que se desea visualizar en la estación meteorológica.

Ajustar el canal a visualizar en la estación meteorológica

- El ajuste standard de la estación meteorológica es el „cambio automático de canal“. Esto significa que la indicación del canal y de su temperatura exterior correspondiente cambia cada cinco segundos.
- Para que un canal sea indicado permanentemente, pulsar el **botón CHANNEL**.
El canal cambia y se escucha un pitido.
Es posible ajustar hasta tres canales. Después del canal 3 se ajusta el „cambio automático de canal“.

Borrar los canales no usados en la estación meteorológica

- Mantener pulsado durante tres segundos el **botón RESET**.
Se ajusta automáticamente un nuevo canal. Si el canal ajustado no transmite una señal de temperatura, se visualizará ”--.-“, ahora mantener pulsado nuevamente durante tres segundos el **botón CHANNEL**.
- Pulsar el **botón TX** en el transmisor de temperatura exterior, para transmitir manualmente la señal de temperatura hacia la estación meteorológica.

5.4 Montaje en la pared o mesa Wetterstation montieren

Montar la estación meteorológica

La estación meteorológica puede ser suspendida del ojete para montaje en la pared o bien puede ser colocada sobre una superficie plana mediante la base de sobremesa abatida hacia atrás (véase la figura a la derecha).



E La estación meteorológica debe ser montada en el interior de edificios.

Atención: ¡No montar la estación meteorológica en la cercanía directa de fuertes campos electromagnéticos, tales como equipos de radiotransmisión, televisores, computadoras y teléfonos móviles celulares!

Montar el transmisor de temperatura exterior






El transmisor de temperatura exterior puede ser suspendido del ojete para montaje en la pared. El lugar apropiado en la pared al aire libre debe ser seco y a la sombra. Observe que la distancia máxima hacia la estación meteorológica es de 30 m. Montar el aparato a la altura e los ojos, de manera que la pantalla LCD pueda ser leída cómodamente.

6. Pronóstico del tiempo y tendencia de la presión atmosférica

Si el aparato está ajustado correctamente, el pronóstico del tiempo indica a Vd. la tendencia esperada del tiempo. La tendencia de la presión atmosférica indica la modificación de la presión atmosférica. El pronóstico del tiempo trabaja en combinación con la tendencia de la presión atmosférica.




- Una tendencia creciente de la presión atmosférica significa un posible mejoramiento del tiempo. Por ejemplo, si el pronóstico del tiempo es „Parcialmente nublado“ combinado con una tendencia creciente de la presión atmosférica, el próximo pronóstico del tiempo indicará „Soleado“.
- Una tendencia decreciente de la presión atmosférica significa un posible empeoramiento del tiempo. Por ejemplo, si el pronóstico del tiempo es „Nublado“ combinado con una tendencia decreciente de la presión atmosférica, el próximo pronóstico del tiempo indicará „Lluvioso“.

Símbolos usados para el pronóstico del tiempo

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Soleado		Lluvioso
	Parcialmente nublado		Muy lluvioso, tormentoso
	Nublado		

Indicación: Si el pronóstico del tiempo local fuera diferente al pronóstico del tiempo indicado por su aparato, recomendamos observar el pronóstico del tiempo local.

Símbolos usados para la tendencia de la presión atmosférica

Símbolo	Significado
	Creciente
	Constante
	Decreciente

7. Temperatura y humedad del aire

7.1 Ajustar la unidad de temperatura

Indicación: La estación meteorológica y el transmisor de temperatura exterior pueden tener unidades diferentes.

Estación meteorológica:

- Pulsar el **botón -(°C/°F)** en la estación meteorológica.

La unidad de temperatura cambia entre °C y °F.

Transmisor de temperatura exterior:

- Abrir el compartimento de pilas del transmisor de temperatura exterior mediante el atornillador adjunto.
- Pulsar el **botón C/F**.
La unidad de temperatura cambia entre °C y °F.

7.2 Indicar los valores de máxima/mínima

Vd. puede visualizar en la estación meteorológica los valores de máxima/mínima de la temperatura exterior, temperatura interior y humedad del aire.



- Pulsar el **botón MAX/MIN**
Se indica el valor de máxima.
- Pulsar nuevamente el **botón MAX/MIN**
Se indica el valor de mínima.
- Presionando nuevamente el **botón MAX/MIN** se indicará el valor actual.
O bien esperar cinco segundos para que la indicación visualice automáticamente el valor actual.

7.3 Borrar los valores de máxima/mínima


- Mantener pulsado el **botón MAX/MIN** durante tres segundos más o menos.
Borra todos los valores almacenados (temperatura exterior, temperatura interior y humedad del aire).

7.4 Ajustar la alarma de temperatura

Mediante la función de alarma de temperatura puede Vd. controlar en la estación meteorológica cuando la temperatura interior y exterior se encuentran sobre o bajo ciertos límites ajustables de temperatura.

- Mantener pulsado el **botón ALERT** durante tres segundos más o menos.
La indicación de temperatura interior parpadea.
- Para seleccionar la temperatura interior o una de las tres posibles temperaturas exteriores, pulsar repetidamente el **botón +(°C/°F)** o el **botón -(12/24)**. Confirmar la selección con el **botón ALERT**.
- Para ajustar el límite superior pulsar el **botón +(°C/°F)** o el **botón -(12/24)**. En el símbolo  parpadea la "flecha hacia arriba". Confirmar el valor de temperatura con el **botón ALERT**.
- Para ajustar el límite inferior pulsar el **botón +(°C/°F)** o el **botón -(12/24)**. En el símbolo  parpadea la "flecha hacia abajo". Confirmar el valor de temperatura con el **botón ALERT**.

Activar/desactivar la alarma de temperatura

- Pulsar el **botón ALERT**.
Una vez que se visualiza el símbolo , se encuentra activada la alarma de temperatura.
- Pulsar nuevamente el **botón ALERT**.
La alarma de temperatura está desactivada

7.5 Visualizar la tendencia de la temperatura exterior

La tendencia de temperatura exterior indica si la temperatura va a subir, mantenerse constante o bajar.

Símbolo



Significado

Creciente



Constante



Decreciente

8. Mareas y luna

Mareas

Las mareas son los ciclos periódicos de marea alta y baja en los grandes mares de la tierra. La función de mareas de su estación meteorológica indica el nivel de agua actual.

- “H”: High (nivel alto)
- “M”: Mid (nivel mediano)
- “L”: Low (nivel bajo)

Fases lunares

La estación meteorológica indica la fase lunar actual. Para que funcione la indicación de la fase lunar es necesario ajustar previamente la fecha, véase capítulo 9.1 “Ajustar la hora y fecha”.

Símbolo

Significado

1: Luna nueva

2: Cuarto creciente

3: Media luna creciente

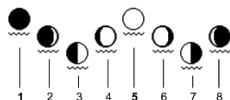
4: Tercer cuarto creciente

5: Luna llena

6: Cuarto menguante

7: Media luna menguante

8: Tercer cuarto menguante



9. Hora y fecha

En la estación meteorológica se visualiza la hora o la fecha junto con el día de semana correspondiente. Vd. puede cambiar entre la indicación de la hora y fecha así como conmutar entre el modo de indicación de 12 horas o 24 horas.

Indicación: La información de la hora se borra, cuando se sacan las pilas.

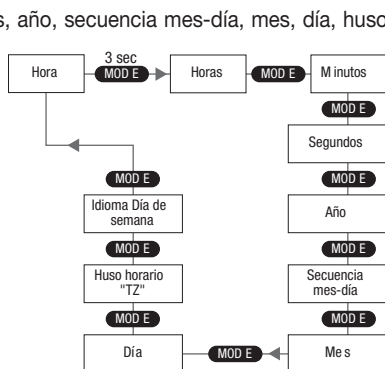
9.1 Ajustar la hora y la fecha

Este ajuste comprende las horas, minutos, segundos, año, secuencia mes-día, mes, día, huso horario (TZ) e idioma para el día de la semana.

- La indicación standard es la hora. Mantener pulsado durante tres segundos el **botón MODE**.

La indicación de la hora parpadea.

- Pulsar el **botón** $(^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F})$ o bien el **botón** $+(12/24)$, para ajustar las horas.
- Pulsar el **botón MODE**, para aceptar el ajuste. La indicación de los minutos parpadea.
- Para continuar con los ajustes, repetir los pasos 2 y 3 hasta haber finalizado el último ajuste (idioma para el día de semana). La indicación pasa a la hora almacenada.



Ajuste del huso horario

Asegúrese que esté ajustado siempre el valor 0 para el huso horario.

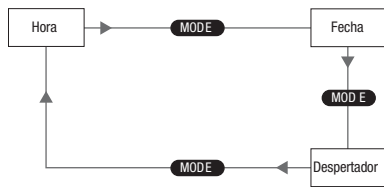
Idioma para el día de semana

Vd. puede elegir entre ocho idiomas diferentes en los que se indica la abreviación correspondiente al día actual de la semana.

Idioma	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
Alemán, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Francés, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Español, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Italiano, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Holandés, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Danés, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Ruso, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Inglés, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA

9.2 Cambiar entre la indicación de la hora y fecha

- La indicación standard es la hora. Pulsar el **botón MODE**.
Se indica la fecha.
- Esperar cinco segundos hasta que la indicación cambie automáticamente a la hora o bien pulsar el **botón MODE**.
Se indica nuevamente la hora.



9.3 Conmutar la indicación de la hora

Vd. puede conmutar la indicación del tiempo a 12 horas o 24 horas. La indicación standard es la de 24 horas.

- Pulsar el **botón +(12/24)**.
La indicación cambia a 12 horas. Ahora se visualiza AM (0-12) o bien PM (13-23).
- Pulsar nuevamente el **botón +(12/24)**.
La indicación retorna a 24 horas.

10. Despertador

10.1 Ajustar el despertador

- Pulsar 2 veces el **botón MODE** hasta que se visualice la alarma (ALM).
• Mantener pulsado durante tres segundos el **botón MODE**.
La indicación de la hora parpadea.
- Pulsar el **botón -(°C/°F)** o bien el **botón +(12/24)**, para ajustar las horas.
- Pulsar el **botón MODE**.
La indicación de los minutos parpadea. Para continuar con los ajustes, repetir el paso 3.

10.2 Activar/desactivar el despertador

- Pulsar el botón **AL ON/OFF**.
Se visualiza el símbolo „alarma activada“.
- Pulsar nuevamente el botón **AL ON/OFF**.
La alarma está desactivada.

10.3 Finalizar el despertador/dormitar

Cuando suena el despertador, tiene Vd. dos posibilidades:

- Finalizar el despertador: Pulsar cualquier botón (excepto el **botón SNOOZE**). Al día siguiente usted será despertado nuevamente a la misma hora.
- Ajustar el despertador para dormir: Pulsar el **botón SNOOZE**.
La alarma lo deja dormir durante cinco minutos. El botón puede ser pulsado hasta 7 veces. Luego se finaliza el despertador.

11. Localización de fallas y solución

→ Problema	→ Síntoma	→ Solución
Pronóstico del tiempo	Pronóstico del tiempo inexacto o incorrecto	Véase capítulo 5.2 "Ajustar el pronóstico del tiempo".
Indicación exterior de temperatura en la estación meteorológica	La indicación de temperatura exterior indica: --.-	No está instalado el transmisor de temperatura exterior. Véase capítulo 5.1 "Colocar las pilas". Controlar el alcance.
Indicación exterior e interior de la temperatura	<ul style="list-style-type: none">• LL.L (bajo el valor mínimo posible)• HH.H (sobre el valor máximo posible)	La temperatura se encuentra fuera de la gama medible por el aparato. Controlar los datos técnicos de la temperatura interior y exterior.
Estación meteorológica	La estación meteorológica no funciona con exactitud o faltan segmentos de indicación en la pantalla LCD.	Pulsar el botón RESET en la estación meteorológica.
Cambio de pilas en la estación meteorológica y en el transmisor de temperatura exterior	Faltan algunos o todos los segmentos de indicación de la pantalla LCD, cuando son colocadas las pilas.	Las pilas están colocadas incorrectamente. Sacar la pilas y colocarlas correctamente. Véase capítulo 5.1 "Colocar las pilas". Si las pilas ya no tienen la carga suficiente, reemplácelas por un juego de pilas nuevas.

12. Datos técnicos

Gama de medición general

- Temperatura interior: 0°C – +50°C
- Humedad del aire: 20% – 99%
- Temperatura exterior: -50°C – +70°C

Exactitud de la temperatura

Gama de medición	Exactitud
-20°C – 0°C	+/-2C:
0°C – +40°C	+/-1C:
+40°C – +50°C	+/-2C:

Exactitud de la humedad del aire

Gama de medición	Exactitud
25% – 40%	+/-7%
40% – 80%	+/-5%
80% – 95% (humedad alta)	+/-7%

Intervalos de tiempo para mediciones, transmisión y actualización

- Intervalo de medición para la temperatura interior: 10 segundos
- Intervalo de medición para la temperatura exterior: 32 segundos
- Intervalo de medición para la humedad del aire 10 segundos
- Intervalo de transmisión del transmisor de temperatura exterior hacia la estación meteorológica: 32 segundos
- Intervalo de actualización de la presión atmosférica, tendencia de la presión atmosférica, pronóstico del tiempo así como temperatura interior y exterior: 1 hora

Pilas

- Estación metereológica: Dos pilas del tipo 1,5 V “AA”.
- Transmisor de temperatura exterior: Dos pilas del tipo 1,5 V “AA”.
- Vida útil de las pilas: Aproximadamente 1 año

Dimensiones (altura x anchura x profundidad)

- Estación metereológica: 137x93x22 mm
- Transmisor de temperatura exterior: 115x75x20 mm

Transmisor de temperatura exterior

- Alcance del transmisor de temperatura: 30 m
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz

Cara cliente, caro cliente,

La ringraziamo per aver scelto uno dei prodotti del nostro assortimento.

Il nostro nome è sinonimo di prodotti di alta qualità, sottoposti a controlli accurati, per riscaldamento, terapie blande, misurazione pressione/diagnosi, pesatura, massaggi e ventilazione.

Legga attentamente le presenti istruzioni per l'uso e segua scrupolosamente le avvertenze.

Cordiali saluti.

L'equipe Beurer

1. Note introduttive

Funzionamento della stazione meteorologica

La stazione meteorologica con trasmettitore della temperatura esterna indica le previsioni del tempo, la temperatura interna dei locali, l'umidità dell'aria, le maree, le fasi lunari, l'ora esatta e la data. Il trasmettitore della temperatura esterna senza fili trasmette i dati sulla temperatura alla stazione meteorologica a 433 MHz. Questi dati vengono visualizzati sul display a cristalli liquidi (LCD) della stazione. È possibile installare fino a tre trasmettitori della temperatura esterna. Ciò consente ad es. di controllare la temperatura in altri locali. Altre funzioni possono essere attivate con l'ausilio di tasti.

Stato di fornitura

- Stazione meteorologica
- Trasmettitore della temperatura esterna
- Batterie per la stazione meteorologica, 2 x 1,5 V "AA"
- Batterie per il trasmettitore della temperatura esterna, 2 x 1,5 V "AA"
- Cacciavite per l'apertura del vano batterie del trasmettitore

2. Avvertenze importanti

Uso, manutenzione e custodia

- Nelle impostazioni (ad es. della data) l'indicazione ritorna al valore iniziale se non si preme nessun tasto entro cinque secondi.
- La stazione meteorologica si compone di elementi di precisione ed elettronici. La precisione dei valori misurati e la durata in servizio dell'apparecchio dipendono dall'accuratezza del suo uso.
 - Proteggere gli apparecchi dai colpi e non lasciarli cadere.
 - Proteggere gli apparecchi da umidità, polvere, forti variazioni della temperatura e raggi diretti del sole.
 - Non utilizzare gli apparecchi in vicinanza di forti campi elettromagnetici come impianti radiofonici, TV/computer e telefoni cellulari.

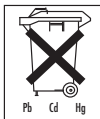
- Usare esclusivamente i componenti forniti in dotazione o pezzi di ricambio originali del produttore.
- Rimuovere le batterie quando gli apparecchi non vengono usati per un lungo periodo.

Batterie

- Non miscelare mai nuove e vecchie batterie o differenti tipi di batteria. Utilizzare gli apparecchi esclusivamente con il tipo di batterie indicate nelle specifiche tecniche.
- Prestare la massima attenzione a inserire le batterie rispettando la polarità corretta.
- Ad ogni cambio di batterie controllare le impostazioni in tutti gli apparecchi e riprogrammarle se necessario.

Riparazione e smaltimento

- Non gettare le batterie esauste nei rifiuti casalinghi. Smaltirle tramite un negozio specializzato di prodotti elettrici o presso i centri locali di ricupero dei materiali inquinanti. La legge lo impone.
- Non è consentito aprire l'apparecchio. La non osservanza di questa prescrizione invalida la garanzia.
- Non riparare o regolare da soli l'apparecchio. In questo caso non è più garantito un funzionamento corretto.
- Per le riparazioni rivolgersi al servizio assistenza.
- Smaltire lo strumento conformemente alla direttiva sui vecchi apparecchi elettrici ed elettronici 2002/96/CEE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Per domande specifiche su questo argomento rivolgersi all'ufficio comunale competente per lo smaltimento ecologico.



3. Panoramica delle funzioni

Funzioni della stazione meteorologica

- Previsioni del tempo
- Tendenza della pressione atmosferica
- Allarme temperatura
- Campo di misurazione della temperatura esterna compreso tra -50°C e +70°C (-58°F e +158 °F)
- Campo di misurazione della temperatura interna compreso tra 0°C e +50°C (+32 °F e +122 °F)
- Campo di misurazione dell'umidità compreso tra 20% e 99%
- Indicazione dei valori massimo/minimo delle temperature esterna ed interna e dell'umidità dell'aria
- Indicazione di batterie esterne ed interne scariche
- Tendenza della temperatura esterna
- Maree
- Fasi lunari

- Calendario (fino a gennaio 2069), indicazione dell'ora esatta in formato 12 o 24 ore
- Allarme sveglia

Funzioni del trasmettitore della temperatura esterna

- Possibilità di installare fino a tre diversi trasmettitori della temperatura esterna
- Trasmissione radio della temperatura esterna alla stazione meteorologica a 433 MHz
- Portata fino a 30 m
- Indicazione della temperatura esterna attuale

I 4. Descrizione degli apparecchi

4.1 Stazione meteorologica



Stazione meteorologica

1 Lato superiore:

Tasto MODE, SNOOZE, AL ON/OFF

2 Display LCD

3 Retro:

- Occhiello per aggancio alla parete
- Vano batterie
- Tasto -(°C/°F), RESET WEATHER, +(12/24), ALERT, CHANNEL, MAX/MIN

4 Supporto da tavolo

Tasto della stazione meteorologica (lato superiore)

MODE

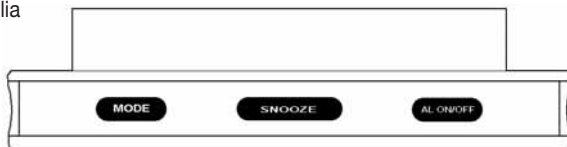
Cambia l'indicazione dell'ora (ora, data, allarme sveglia).

SNOOZE

Interrompe temporaneamente l'allarme sveglia per cinque minuti.

AL ON/OFF

Attiva/disattiva l'allarme sveglia



Display LCD della stazione meteorologica

Previsioni del tempo e tendenza della pressione atmosferica

1a Previsioni del tempo

1b Tendenza della pressione atmosferica

Indicazione esterna

2a Indicazione della temperatura esterna

2b Numero di canale

2c Cambio di canale

2d Allarme temperatura esterna

2e Temperatura esterna max/min

2f Indicazione di batterie scariche

2g Tendenza della temperatura esterna

Indicazione interna

3a Simbolo per l'interno

3b Indicazione di batterie scariche

3c Allarme temperatura interna

3d Indicazione della temperatura interna

3e Temperatura interna max/min

3f Umidità ambiente interno

3g Umidità dell'aria max/min

Maree/luna

4a Maree

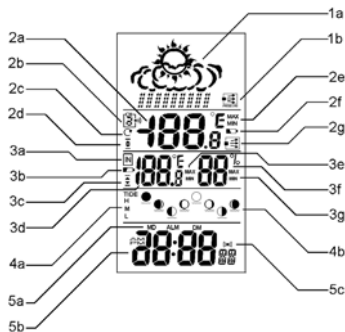
4b Fasi lunari

Indicazione dell'ora e della data

5a Icone MODE

5b Indicazione dell'ora

5c Allarme attivo

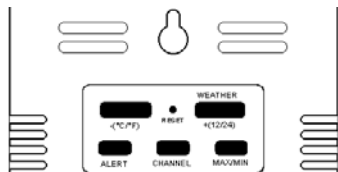


Tasto della stazione meteorologica (retro)

Tasto -(°C/°F)

- Riduce i valori
- Commuta l'unità di misura tra °C e °F nella stazione meteorologica.

Tasto RESET (tenerlo premuto per tre secondi). Ripristina le impostazioni standard della stazione meteorologica. I valori memorizzati come ad es. i massimi e i minimi vengono cancellati.



Tasto WEATHER/(12/24)

- Imposta le previsioni del tempo vedi capitolo 5.2 “Impostazione delle previsioni del tempo”.
- Aumenta i valori.
- Commuta l’indicazione dell’ora tra formato 12 e 24 ore.

Tasto ALERT

Imposta l’allarme della temperatura.

Tasto CHANNEL

Cambia il numero di canale.

Tasto MAX/MIN

Commuta l’indicazione tra valori massimo e minimo e valore corrente delle temperature esterna ed interna e umidità dell’aria.

4.2 Trasmittitore della temperatura esterna



Trasmittitore della temperatura esterna

1 Aggancio alla parete

2 Display LCD

3 LED di indicazione di stato

Lampeggia in rosso durante la trasmissione dei dati

4 Retro (vano delle batterie e tasti)



Display LCD

1 Numero di canale

2 Indicazione della temperatura esterna

3 Indicazione di batterie scariche

Retro, tasti nel vano delle batterie

Tasto C/F

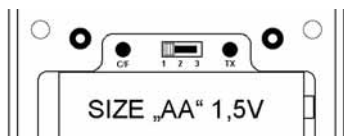
Commuta l'unità di misura tra °C e °F nel trasmettitore della temperatura esterna.

Commutatore 123

Commuta tra i canali 1, 2 e 3.
L'impostazione standard è il canale 1.

Tasto TX

Per la sincronizzazione manuale del trasmettitore della temperatura esterna e della stazione meteorologica.manuell.



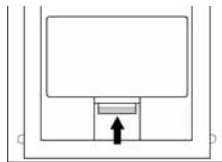
5. Messa in servizio

5.1 Inserimento delle batterie

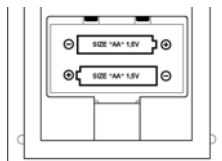
Avvertenza: per ottenere risultati ottimali inserire le batterie in primo luogo nella stazione meteorologica e quindi nel trasmettitore della temperatura esterna.

Inserimento delle batterie nella stazione meteorologica

– Aprire il vano batterie sul retro. Spingere il coperchio del vano batterie in direzione della freccia (vedi figura a destra) e sollevarlo con precauzione finché non si apre a scatto.



- Inserire due batterie di tipo 1,5 V “AA”. Prestare attenzione alla posizione corretta dei poli +/-.
- Richiudere il vano batterie.
- Premere il **tasto RESET**.



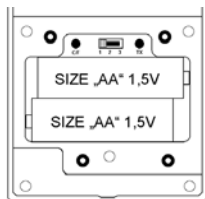
L'apparecchio è pronto per l'uso e l'indicazione delle previsioni del tempo lampeggia per circa cinque secondi.

Avvertenza: la stazione meteorologica è dotata di un'indicazione di batterie esterne e interne “” scariche. Il trasmettitore della temperatura esterna è egualmente dotato di un'indicazione per batterie esterne “” scariche. Quando appare l'indicazione di batterie scariche sostituire il più presto possibile le batterie nell'apparecchio in questione.

Inserimento delle batterie nel trasmettitore della temperatura esterna

- Allentare le quattro viti del vano batterie sul retro dell'apparecchio. Utilizzare a questo scopo il cacciavite in dotazione.
- Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- Inserire due batterie di tipo 1,5 V "AA". Prestare attenzione alla posizione corretta dei poli +/-.
- Richiudere il vano batterie e bloccarlo con le quattro viti.
- Attendere finché il trasmettitore della temperatura esterna non è sincronizzato automaticamente con la stazione meteorologica oppure premere il **tasto TX**.

Un segnale acustico (bip) risuona quando la stazione meteorologica riceve il segnale della temperatura. La stazione meteorologica assume automaticamente il canale corretto del trasmettitore della temperatura esterna.



In presenza di più trasmettitori della temperatura esterna procedere come segue:

- Assicurarsi che ogni trasmettitore utilizzi un canale differente. Vedere anche il capitolo 5.3 "Impostazione del canale"
- Inserire le batterie.
- Premere il **tasto TX** su ogni trasmettitore per sincronizzarli manualmente con la stazione meteorologica. Un segnale acustico (bip) risuona quando la stazione meteorologica riceve il segnale della temperatura.

5.2 Impostazione delle previsioni del tempo

Per ottenere previsioni meteo esatte è necessario impostare le condizioni correnti del tempo sulla stazione meteorologica. L'impostazione delle condizioni correnti del tempo deve essere eseguita alla messa in servizio e ad ogni cambio di batterie, ma anche quando si cambia il sito di installazione dell'apparecchio, ad es. all'interno dell'abitazione o dopo un trasloco. La pressione atmosferica può essere diversa in una nuova località e influenzare quindi le previsioni del tempo. Per informazioni dettagliate sul funzionamento delle previsioni del tempo leggere il capitolo 6 "Previsioni del tempo e tendenza della pressione atmosferica".

- Presupposto per l'impostazione delle condizioni del tempo sulla stazione meteorologica è il lampeggiamento dell'indicazione delle previsioni del tempo. Essa lampeggia automaticamente dopo l'inserimento delle batterie o la pressione del **tasto RESET**, altrimenti premere per tre secondi il **tasto WEATHER**. L'indicazione delle previsioni del tempo lampeggia.
- Per impostare le condizioni correnti del tempo premere il **tasto -(°C/°F) o +(12/24)**. Per la panoramica delle icone fare riferimento al capitolo 6 "Previsioni del tempo e tendenza della pressione atmosferica".

- Premere il **tasto MODE** per applicare l'impostazione corrente.
L'indicazione della temperatura esterna lampeggia sul display LCD della stazione meteorologica.

Avvertenza: le prime previsioni del tempo vengono indicate sei ore dopo l'impostazione

5.3 Impostazione del canale

Quando si utilizzano più trasmettitori è necessario impostare un canale diverso per ogni trasmettitore. Con stazioni munite di un solo trasmettitore è possibile impostarlo su un canale diverso da quello standard (canale 1).

Avvertenza: se la stazione meteorologica è già stata impostata e si desidera incorporare altri trasmettitori della temperatura esterna, è necessario reimpostare tutti i trasmettitori. A questo scopo rimuovere tutte le batterie di tutti i trasmettitori. Attendere almeno 10 secondi prima di procedere alla ripetizione dell'allestimento.

Impostazione del canale sul trasmettitore della temperatura esterna

- Aprire il vano batterie sul trasmettitore.
- Impostare il **commutatore 123** sul canale desiderato.
- Premere il **tasto TX** per la sincronizzazione automatica o attendere alcuni secondi finché gli apparecchi non si sincronizzano automaticamente.
Al termine della sincronizzazione eseguita con successo lampeggia una volta il LED di stato. La stazione meteorologica applica il canale corrente e lo indica come numero di canale.
- Richiudere il vano batterie sul trasmettitore.
- In presenza di più trasmettitori della temperatura esterna è necessario impostare manualmente il canale che deve essere indicato sulla stazione meteorologica.

Impostazione del canale sulla stazione meteorologica

- L'impostazione standard della stazione meteorologica è il "Cambio automatico del canale". Ciò significa che l'indicazione del canale e della temperatura esterna associata cambia ogni cinque secondi.
- Per indicare permanentemente un canale premere il **tasto CHANNEL**.
Il canale cambia e risuona un segnale acustico (bip).
È possibile impostare fino a tre canali. Dopo il canale 3 appare il "Cambio automatico del canale".

Eliminazione dei canali inutilizzati dalla stazione meteorologica

- Premere per tre secondi il **tasto CHANNEL**.
Viene impostato automaticamente un nuovo canale. In assenza del segnale della temperatura nel canale impostato il display visualizza "--.-", premere quindi ancora una volta il **tasto CHANNEL** per tre secondi.

- Premere il **tasto TX** sul trasmettitore della temperatura esterna per trasmettere manualmente il segnale alla stazione meteorologica.

5.4 Montaggio a parete o su tavolo

Montaggio della stazione meteorologica

La stazione meteorologica può essere fissata all'occhiello su una parete o appoggiata su una superficie piana con il supporto da tavolo ribaltato all'indietro (vedi figura a destra).

La stazione meteorologica deve essere installata in un locale interno dell'edificio.

Attenzione: non installare la stazione meteorologica in vicinanza di forti campi elettromagnetici come impianti radiofonici, TV/computer e telefoni cellulari!



Montaggio del trasmettitore della temperatura esterna






Il trasmettitore può essere appeso alla parete con l'occhiello. Idonea è una parete all'aperto in una posizione asciutta e all'ombra. Tener conto della portata fino a 30 metri rispetto alla stazione meteorologica. Montare l'apparecchio ad altezza degli occhi per poter leggere comodamente le indicazioni sul display LCD.

6. Previsioni del tempo e tendenza della pressione atmosferica

Le previsioni del tempo, previa impostazione corretta, indicano la tendenza prevista delle condizioni atmosferiche. La tendenza della pressione atmosferica mostra le variazioni della pressione atmosferica. Le previsioni del tempo sono combinate con la tendenza della pressione atmosferica.


- Una tendenza all'aumento della pressione atmosferica significa un possibile miglioramento del tempo. Quando ed es. le previsioni del tempo indicano "Parzialmente nuvoloso" con tendenza all'aumento della pressione atmosferica, le prossime previsioni indicheranno "Soleggiato".
- Una tendenza alla riduzione della pressione atmosferica significa un possibile peggioramento del tempo. Quando ed es. le previsioni del tempo indicano "Nuvoloso" con tendenza alla riduzione della pressione atmosferica, le prossime previsioni indicheranno "Pioggia".

Icone delle previsioni del tempo

Icona	Significato	Icona	Significato
	Soleggiato		Pioggia
	Parzialmente nuvoloso		Forti piogge, temporali
	Nuvoloso		

Avvertenza: se le previsioni del tempo locali differiscono dalle previsioni indicate dall'apparecchio, si consiglia di attenersi alle previsioni del tempo locali.

Icone della tendenza della pressione atmosferica

Icona	Significato
	In rialzo
	Stabile
	In ribasso

7. Temperatura e umidità dell'aria

7.1 Impostazione dell'unità di misura della temperatura

Avvertenza: la stazione meteorologica e il trasmettitore della temperatura esterna possono avere unità di misura diverse.

Stazione meteorologica:

- Premere il **tasto -(°C/°F)** sulla stazione meteorologica.
L'unità di misura della temperatura passa tra indicazione °C e °F.

Trasmettitore della temperatura esterna:

- Aprire il vano batterie del trasmettitore con l'ausilio del cacciavite in dotazione.
- Premere il **tasto C/F**.
L'unità di misura della temperatura passa tra indicazione °C e °F.

7.2 Indicazione dei valori massimo e minimo

Sulla stazione meteorologica è possibile visualizzare i valori massimi e minimi delle temperature esterna e interna e dell'umidità dell'aria.



- Premere il **tasto MAX/MIN**
Viene indicato il valore massimo.
- Premere nuovamente il **tasto MAX/MIN**
Viene indicato il valore minimo.
- Premendo ancora una volta il **tasto MAX/MIN** si passa al valore corrente.
Oppure attendere cinque secondi: l'indicazione ritorna automaticamente al valore corrente.

7.3 Cancellazione dei valori massimo e minimo


- Premere per circa tre secondi il **tasto MAX/MIN**.
Cancella tutti valori salvati (temperature esterna ed interna, umidità dell'aria).

7.4 Impostazione dell'allarme temperatura

La funzione di allarme temperatura consente di controllare sulla stazione meteorologica il superamento in eccesso o in difetto dei valori impostati delle temperature esterna e interna.

- Premere per circa tre secondi il **tasto ALERT**.
L'indicazione della temperatura interna lampeggia
- Per selezionare la temperatura interna oppure una delle tre possibili temperature esterne premere ripetutamente il **tasto +(^oC/^oF)** o il **tasto -(12/24)**. Confermare la selezione con il **tasto ALERT**.
- Per impostare il limite superiore premere il **tasto +(^oC/^oF)** o il **tasto -(12/24)**. Nell'icona  lampeggia la "Freccia Su". Confermare il valore della temperatura con il **tasto ALERT**.
- Per impostare il limite inferiore premere il **tasto +(^oC/^oF)** o il **tasto -(12/24)**. Nell'icona  lampeggia la "Freccia Giù". Confermare il valore della temperatura con il **tasto ALERT**.

Attivazione/disattivazione dell'allarme della temperatura

- Premere il **tasto ALERT**.
L'allarme della temperatura è attivato quando l'icona  è visualizzata.
- Premere nuovamente il **tasto ALERT**.
L'allarme della temperatura è disattivato.

7.5 Indicazione della tendenza della temperatura esterna

La tendenza della temperatura esterna indica se la temperatura è in aumento, stabile o in diminuzione.

Icona**Significato**

In rialzo

Stabile

In ribasso

8. Maree e luna

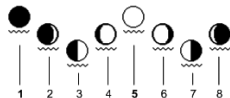
Maree

Le maree sono variazioni periodiche (flusso e riflusso) del livello delle grandi superfici liquide della terra. La funzione marea della stazione meteorologica indica il livello corrente dell'acqua.

- “H”: High (alta marea)
- “M”: livello medio
- “L”: Low (bassa marea)

Fasi lunari

La stazione meteorologica indica la fase lunare attuale. Per l'indicazione della fase lunare è necessario in primo luogo impostare la data, cfr. il capitolo 9.1 “Impostazione dell'ora esatta e della data”.

Icona**Significato****1: Luna nuova**

2: Primo quarto crescente

3: Mezza luna crescente

4: Ultimo quarto crescente

5: Luna piena

6: Primo quarto decrescente

7: Mezza luna decrescente

8: Ultimo quarto decrescente

9. Ora esatta e data

Il display della stazione meteorologica visualizza o l'ora esatta o la data con il relativo giorno della settimana. È possibile passare tra ora esatta e data e commutare l'indicazione dell'ora tra formato 12 e 24 ore.

Avvertenza: i dati temporali vengono cancellati anche quando si tolgono le batterie.

9.1 Impostazione dell'ora esatta e della data

L'impostazione temporale comprende l'ora, i minuti, i secondi, l'anno, il mese, la sequenza mese-giorno, il mese, il giorno, il fuso orario (TZ) e la lingua per il giorno della settimana.

- L'indicazione standard è l'ora esatta. Premere per tre secondi il **tasto MODE**.

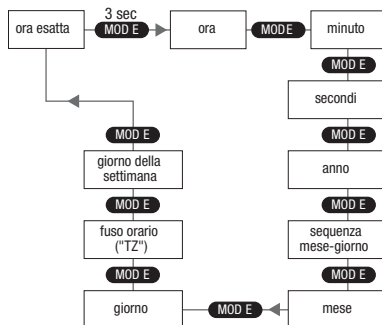
L'indicazione dell'ora lampeggia.

- Per impostare l'ora premere il **tasto -(°C/°F)** o il **tasto +(12/24)**.

- Premere il **tasto MODE** per applicare l'impostazione.

L'indicazione dei minuti lampeggia.

- Per le altre impostazioni ripetere i passi 2 e 3 fino all'esecuzione dell'ultima impostazione (lingua per il giorno della settimana). L'indicazione passa all'ora esatta memorizzata.



Impostazione dei fusi orari

Assicurarsi che per il fuso orario sia impostato di massima il valore 0.

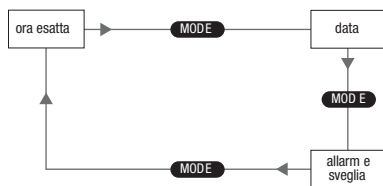
Lingua per i giorni della settimana

È possibile scegliere fra otto diverse lingue nelle quali viene indicata l'abbreviazione del giorno corrente della settimana.

Lingua	Domenica	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato
Tedesco, GE	SO	MO	DI	MI	DO	FR	SA
Francese, FR	DI	LU	MA	ME	JE	VE	SA
Spagnolo, ES	DO	LU	MA	MI	JU	VI	SA
Italiano, IT	DO	LU	MA	ME	GI	VE	SA
Olandese, NE	ZO	MA	DI	WO	DO	VR	ZA
Danese, DA	SO	MA	TI	ON	TO	FR	LO
Russo, RU	BC	NH	BT	CP	HT	NT	CY
Inglese, EN	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA

9.2 Passaggio tra indicazione ora esatta e data

- L'indicazione standard è l'ora esatta. Premere il **tasto MODE**.
Sul display appare l'indicazione della data.
- Attendere cinque secondi finché l'indicazione non passa automaticamente all'ora o premere due volte il **tasto MODE**.
Sul display riappare l'indicazione dell'ora esatta.



9.3 Commutazione del formato dell'ora

È possibile commutare l'indicazione dell'ora tra formato 12 e 24 ore. L'impostazione standard è il formato 24 ore.

- Premere il **tasto +(12/24)**.
L'indicazione passa al formato 12 ore.
Vengono indicate le abbreviazioni AM (0-12) o PM (13-23).
- Premere nuovamente il **tasto +(12/24)**.
L'indicazione ritorna al formato 24 ore.

10. Allarme sveglia

10.1 Impostazione dell'allarme sveglia

- Premere 2 volte il **tasto MODE** per visualizzare l'indicazione di allarme (ALM).
- Premere per tre secondi il **tasto MODE**.
L'indicazione dell'ora lampeggia.
- Per impostare l'ora premere il **tasto -(°C/°F)** o il **tasto +(12/24)**.
- Premere il **tasto MODE**.
L'indicazione dei minuti lampeggia. Per le altre impostazioni ripetere il passo 3.

10.2 Attivazione/disattivazione dell'allarme sveglia

- Premere il **tasto AL ON/OFF**.
L'icona di "Allarme attivo" compare sul display.
- Premere nuovamente il **tasto AL ON/OFF**.
L'allarme è disattivato.

10.3 Disattivazione/interruzione temporanea dell'allarme sveglia

Al risuono dell'allarme sveglia sono disponibili due possibilità:

- Disattivazione dell'allarme sveglia: premere un tasto qualsiasi (eccetto il **tasto SNOOZE**). Il giorno successivo la sveglia risuonerà alla stessa ora.
- Interruzione temporanea dell'allarme sveglia: premere il **tasto SNOOZE**

L'allarme viene interrotto per cinque minuti. Il tasto può essere ripremuto per 7 volte, dopodiché l'allarme sveglia si disattiva definitivamente.

11. Ricerca dei guasti e rimedio

→ Problema	→ Sintomo	→ Rimedio
Previsioni del tempo	Previsioni del tempo false o imprecise	Vedi capitolo 5.2 "Impostazione delle previsioni del tempo"
Indicazione della temperatura esterna sulla stazione meteorologica	L'indicazione della temperatura esterna visualizza: --.-	Il trasmettitore della temperatura esterna non è installato. Vedere il capitolo 5.1 "Inserimento delle batterie". Verificare la portata.
Indicazione delle temperature esterna e interna	<ul style="list-style-type: none">• L.L.L (al di sotto del valore minimo possibile)• H.H.H (al di sopra del valore massimo possibile)	La temperatura è al di fuori del campo misurabile. Controllare i dati tecnici per le temperature esterna e interna.
Stazione meteorologica	La stazione meteorologica funziona in modo impreciso o mancano segmenti di indicazione sul display LCD.	Premere il tasto RESET sulla stazione meteorologica.
Cambio di batterie sulla stazione meteorologica e sul trasmettitore della temperatura esterna	Sul display LCD mancano segmenti di indicazione (tutti o parzialmente) quando si inseriscono le batterie.	Le batterie sono inserite scorrettamente. Estrarre le batterie e reinserirle correttamente. Vedere il capitolo 5.1 "Inserimento delle batterie". Quando le batterie non forniscono più l'energia necessaria sostituirle con un nuovo set di batterie.

12. Specifiche tecniche

Campo di misurazione generale

- Temperatura interna: 0°C – +50°C
- Umidità dell'aria: 20% – 99%
- Temperatura esterna: -50°C – +70°C

Precisione di misura della temperatura

Campo di misurazione	Precisione
-20 °C – 0 °C	+/-2 °C
0 °C – +40 °C	+/-1 °C
+40 °C – +50 °C	+/-2 °C

Precisione di misura dell'umidità dell'aria

Campo di misurazione	Precisione
25 % – 40 %	+/-7 %
40 % – 80 %	+/-5 %
80% - 95% (elevata umidità)	+/-7 %

Intervallo di misurazione, trasmissione e aggiornamento

- Intervallo di misurazione della temperatura interna: 10 secondi
- Intervallo di misurazione della temperatura esterna: 32 secondi
- Intervallo di misurazione dell'umidità dell'aria: 10 secondi
- Intervallo di trasmissione dal trasmettitore della temperatura esterna alla stazione meteorologica: 32 secondi
- Intervallo di aggiornamento della pressione atmosferica, della tendenza della pressione atmosferica, delle previsioni del tempo e delle temperature interna e esterna: 1 ora

Batterie

- Stazione meteorologica: due batterie di tipo 1,5 V “AA”
- Trasmettitore della temperatura esterna: due batterie di tipo 1,5 V “AA”
- Durata in servizio delle batterie: circa 1 anno

Dimensioni (HxLxP)

- Stazione meteorologica: 137x93x22 mm
- Trasmettitore della temperatura esterna: 115x75x20 mm

Trasmettitore della temperatura esterna

- Portata del trasmettitore: 30 m
- Frequenza di trasmissione: 433 MHz

